

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет филологический
Кафедра иностранных языков
Направление подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль образовательной программы Иностранный язык (немецкий) и Иностранный язык (английский))

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ
Зав. кафедрой
_____ О.Н.Морозова
« ____ » _____ 2023 г.

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

на тему: Особенности формирования лексических навыков при обучении диалогической речи на среднем этапе

Исполнитель
студент группы 891-об

(подпись, дата)

А.А. Зайнутдинова

Руководитель
доцент, канд. пед. наук

(подпись, дата)

И. И. Лейфа

Нормоконтроль

(подпись, дата)

Е.В. Глазкова

Благовещенск 2023

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет филологический
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
Зав. кафедрой
_____ О.Н. Морозова
«_____» _____ 2023 г.

З А Д А Н И Е

К выпускной квалификационной работестудента

1. Тема выпускной квалификационной работы: _____

(утверждена приказом от _____ № _____)

2. Срок сдачи студентом законченной работы(проекта) _____

3. Исходные данные к выпускной квалификационной работе:

4. Содержание выпускной квалификационной работы (перечень подлежащих разработке вопросов): _____

5. Перечень материалов приложения: (наличие чертежей, таблиц, графиков, схем, программных продуктов, иллюстративного материала ит.п.) _____

6. Консультанты по выпускной квалификационной работе (с указанием относящихся к ним разделов) _____

7. Дата выдачи задания _____

Руководитель выпускной квалификационной работы:

(фамилия, имя, отчество, должность, ученая степень, ученоезвание)

Задание принял к исполнению(дата): _____

РЕФЕРАТ

Бакалаврская работа содержит 75 с., 3 рисунка, таблицу, приложение, 56 источников.

ФОРМИРОВАНИЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ, ОБУЧЕНИЕ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ, ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК, СРЕДНИЙ ЭТАП ОБУЧЕНИЯ, КОМПЛЕКС УПРАЖНЕНИЙ

В работе исследованы труды таких авторов, как Рогова Г.В., Миролубов А.А., Пассов Е.И., Миньяр-Белоручев Р.К., Гальскова Н.Д.

Цель работы – выявить особенности формирования лексических навыков при обучении диалогической речи на среднем этапе.

Теоретическая часть работы посвящена лексическому навыку в разных видах речевой деятельности и особенностям формирования его при обучении диалогической речи, а также рассмотрены возрастные особенности детей на среднем этапе обучения в школе.

В практической части сделан анализ системы упражнений для формирования лексических навыков на основе учебника М.М. Аверина «Горизонты» и разработан комплекс упражнений, направленный на формирование лексических навыков.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	5
1 Теоретические основы формирования лексических навыков	8
1.1 Лексический навык в разных видах речевой деятельности	8
1.2 Особенности формирования лексических навыков при обучении диалогической речи	16
1.3 Возрастные особенности детей на среднем этапе обучения	25
2 Практические аспекты формирования лексических навыков при обучении диалогической речи на среднем этапе	32
2.1 Анализ системы упражнений для формирования лексических навыков на основе учебника М.М. Аверина «Горизонты»	32
2.2 Комплекс упражнений, направленный на формирование лексических навыков	37
Заключение	49
Библиографический список	51
Приложение А Комплекс упражнений по формированию лексических навыков	58

ВВЕДЕНИЕ

Социально-экономические изменения, произошедшие в мире за последние годы привели к решительному пересмотру места и роли иностранных языков в жизни общества. Иностранные языки являются неотъемлемой частью межнационального общения, инструментом межкультурной коммуникации.

Главная цель преподавания иностранного языка – это формирование коммуникативной компетенции. В этой связи необходимо развивать у учащихся языковые и речевые навыки. Также большое значение имеет познавательный процесс, знакомство с культурой стран изучаемого языка, расширение страноведческих знаний. С помощью иностранного языка формируется коммуникативная компетенция, способствующая углублению лингво-культурологических знаний обучающихся.

В ходе изучения иностранного языка большую роль играет развитие лексических навыков. При этом задачей служит семантизация лексики.

Словарный запас служит ключевым звеном в комплексе составных частей любого вида речи. От этого зависит успех в любом процессе обучения, а развитие лексических навыков должно всегда быть в центре внимания преподавателя. Целью служит овладение лексическим запасом и активизация лексики на уроках иностранного языка.

Необходимо подходить комплексно к изучению иноязычной лексики. Следует вводить лексические единицы постепенно, с учетом изучаемой темы и возрастных особенностей обучающихся. Необходимо продемонстрировать новые лексические единицы в контексте, в определенных речевых и коммуникативных ситуациях.

Процесс обучения иностранному языку стремится к улучшению методов и уделяет пристальное внимание выбору учебных материалов. В отечественной и зарубежной литературе разъяснены многие аспекты, которые посвящены словарному составу. Но имеются некоторые спорные вопросы, связанные с процессом развития лексических способностей. Такой предпосылкой эффек-

тивного овладения иностранным языком являются правильно развитые лексические навыки, формирование иноязычной лексической компетенции.

Этим и обуславливается актуальность темы исследования «Особенности формирования лексических навыков при обучении диалогической речи на среднем этапе».

Научная новизна исследования заключается в поиске новых путей формирования лексических навыков при обучении диалогической речи на среднем этапе.

Цель исследования – выявить особенности формирования лексических навыков при обучении диалогической речи на среднем этапе.

Объект исследования – формирование лексических навыков.

Предмет исследования – особенности формирования лексических навыков при обучении диалогической речи.

Поставленная цель обусловила следующие задачи исследования:

- рассмотреть лексические навыки в разных видах речевой деятельности;
- исследовать возрастные особенности детей на среднем этапе обучения;
- рассмотреть практические аспекты формирования лексических навыков при обучении диалогической речи на среднем этапе;
- разработать комплекс упражнений, направленный на формирование лексических навыков.

Гипотеза исследования состоит в том, что если использовать действенные способы формирования лексических навыков при обучении диалогической речи, то этот процесс будет более эффективным.

Методы исследования: отбор и анализ отечественных и зарубежных источников, анализ и синтез, дедукция и индукция.

Теоретическая значимость исследования заключается в изучении лексического навыка в разных видах речевой деятельности и выявление особенностей формирования лексического навыка при обучении диалогической речи, а также в рассмотрении возрастных особенностей детей на среднем этапе обучения в школе.

Практическая значимость заключается в том, что данная работа может быть полезна учителям в процессе преподавания иностранных языков, для формирования лексической компетенции обучающихся.

1 ТЕОРИТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ

1.1 Лексический навык в разных видах речевой деятельности

В настоящее время перед преподавателем иностранного языка стоит поистине трудная задача – обеспечить грамотное формирование продуктивного и рецептивного словаря, при этом избежав возникновения интерференции – такого явления, когда исходный язык оказывает влияние на иностранный, и различные лексические и грамматические факторы обоих языков начинают смешиваться, что вызывает определенную путаницу. Данное явление мешает полноценному овладению иностранным языком [2].

Для того, чтобы обеспечить выполнение данной задачи, учителю требуется осуществить на занятиях ряд этапов, способствующих формированию навыков речи и расширению словарного запаса обучающихся. Необходимо подходить комплексно к изучению иноязычной лексики. Следует вводить лексические единицы постепенно, с учетом изучаемой темы и возрастных особенностей обучающихся. Необходимо продемонстрировать новые лексические единицы в контексте, в определенных речевых и коммуникативных ситуациях. Следует показать применение новых иноязычных слов во всех видах речевой деятельности, чтобы они лучше усвоились в сознании обучающихся [48].

Главным этапом в процессе формирования лексических навыков является введение новых лексических единиц на иностранном языке (семантизация) – работу над формой, значением и употреблением слова; автоматизация и тренировка лексических единиц; развитие умений и навыков использования лексики в различных видах речевой деятельности.

Семантизация является первым этапом формирования лексических навыков. Данный вид деятельности направлен на извлечение смысла иностранного слова. Семантизация лексики показывает:

- абсолютное значение лексической единицы;
- относительное или контекстуальное значение лексической единицы;

- сочетаемость лексической единицы;
- культурно обусловленное значение лексической единицы.

Формирование лексических навыков происходит благодаря процессу семантизации новых слов, чтобы выявить абсолютное значение лексической единицы.

Определение смысла словарных единиц происходит двумя путями: беспереводным и переводным. Рассмотрим типы беспереводной семантизации:

- наглядная семантизация (демонстрация предметов, изображений, действий);
- раскрытие значения слова с помощью дефиниции;
- использование синонимов и антонимов;
- указание на словообразовательные связи слова;
- использование перечисления;
- использование контекста.

Переводные способы семантизации включают в себя:

- перевод-толкование;
- перевод с использованием существующего эквивалента на родном языке.

Рассмотрим подробнее основные беспереводные способы семантизации. Наглядная семантизация является одним из самых распространенных способов семантизации на этапе начального общего образования. Подобный способ семантизации сообщает сведения о содержательной стороне лексической единицы с помощью предметных, изобразительных и моторных средств наглядности – педагог может использовать изображения, фотографии, современные информационно-коммуникационные технологии, мимику, пантомимы, действия для обеспечения зрительного подкрепления. Легче всего осуществляется семантизация лексических единиц с конкретным значением. Э.Г. Азимов [2] даёт следующие рекомендации для обеспечения эффективности наглядной семантизации:

- не следует давать значение лексической единицы в одном предложении, нужно привести несколько примеров для уточнения значения слова;

- семантизация должна происходить на основе контекста, чтобы выявить полное значение лексической единицы;
- наглядные пособия необходимо делать в доступной для обучающихся форме;
- необходимо производить контроль за правильным пониманием лексической единицы.

Как правило, принято различать языковую и неязыковую наглядность. Языковая наглядность помогает продемонстрировать конкретные понятия [2]. Неязыковая наглядность связана с показом экстралингвистических факторов окружающей действительности – картины, рисунки, презентации, аудио- и видеоматериалы. Различают также зрительную, слуховую, смешанную, мышечно-двигательную, вкусовую и осязательную наглядность. Более того, исследователи выделяют статическую и динамическую наглядность. Существует также внешняя и внутренняя наглядность: на основе реальности и понимания ассоциаций и образов, связанных с данным словом.

Использование дефиниций в процессе беспереводной семантизации ориентировано на раскрытие сущностных характеристик лексической единицы и реализуется путем описания значения слова на иностранном языке. Такой способ актуален при условии грамотной языковой подготовки учащихся и наличии навыков и умений употребления лексического материала по проходимой теме.

Использование синонимов может быть применено в случае, если обучающиеся ознакомлены со словами-синонимами. Однако в языке редко можно встретить полные синонимы, соответствующие нужному оттенку значения и непосредственной коннотации. Подобный способ актуален для средней и старшей школы, когда обучающиеся знакомятся с синонимическим рядом.

Использование антонимов в обучении лексике является наиболее распространенным и эффективным способом на всех ступенях обучения. М.К. Колкова пишет, что «простота понимания значения слова и удобство запоминания пар антонимов способствуют интенсивному использованию данного вида объяснения новой лексики» [38, с. 171]. Исследователи рекомендуют представлять

целые словосочетания при использовании подобного способа семантизации, чтобы способствовать запоминанию особенности их сочетаемости.

Указание на словообразовательную ценность позволяет обеспечить дальнейшее самостоятельное понимание новых слов. Словообразованием называются те действия по созданию новых слов на основе использования различных приемов, связанных с оперированием морфемами. Обучающимся необходимо уметь различать корень, суффиксы и приставки в слове для того, чтобы понимать, из каких частей оно состоит и какое значение несет. Данный способ развивает языковую догадку, формирует потенциальный словарь, опирается на анализ внутренней формы слова.

Использование перечисления в рамках семантизации лексических единиц позволяет развить когнитивные умения категоризации у обучающихся. В процессе использования данного способа преподаватель может назвать ряд предметов, а затем слово, которое объединяет эти предметы в один класс: *der Tisch, der Stuhl, der Kleiderschrank – die Möbel*.

Использование контекста (отрывка текста, в котором заключен смысл отдельных слов и фраз) позволяет характеризовать смысл изучаемых слов и укрепить связи между замыслом автора текста и самой лексической единицей в предлагаемом отрывке. Для успешного использования данного способа необходимо учитывать уровень языковой подготовки учащихся.

Перейдем к рассмотрению переводных способов семантизации. Однословный перевод преимущественно используется в процессе совершенствования лексических навыков, когда обучающиеся знакомятся с абстрактной лексикой (*Liebe, Schönheit, Klugheit*). Однако существуют случаи, когда обычного перевода с иностранного на родной язык бывает недостаточно.

В таком случае преподаватели используют перевод-толкование. Толкование представляет собой определение слова, его объяснение. Данный вид перевода позволяет дать не только пояснения лексического характера, но и грамматического и социокультурного. Например, безэквивалентная лексика (*Apfelwippen*) или лексика с определённым фоновым значением

(SüßesoderSaures) практически невозможно к объяснению без использования данного способа.

Перечисленные способы и их выбор зависят от этапа и метода обучения, наличия времени на уроке, качественных характеристик слова и его продуктивности. Существуют также факторы, влияющие на выбор способа семантизации лексики:

1. Лингвистический фактор – соответствие объема значений иноязычного слова и слова родного языка. Полное соответствие объема значений позволяет использовать беспереводной способ, либо же однословный перевод. Отсутствие полного соответствия ведет к выбору перевода на родной язык.

2. Психологический фактор выбора способа семантизации лексики учитывает возраст учащихся (переводной способ используется преимущественно в начальной школе); уровень языковой подготовки обучающихся; уровень общего развития учеников.

3. Педагогический фактор учитывает количество учащихся в группе (переводной способ используется чаще в больших группах); время, отведенное на семантизацию лексики; ступень обучения.

Таким образом, суммируя вышесказанное, мы можем сделать вывод, что семантизация иноязычной лексики является процессом, требующим учета многих факторов для того, чтобы выбрать наиболее эффективный способ семантизации, подходящий под цель урока и особенности обучающихся.

Изучение лексики, освоение способов применения значений слов, умение определить семантическую роль слова в контексте являются основными аспектами освоения языка, так как без словарного запаса, без понимания контекстных значений нельзя овладеть языком. В методике преподавания иностранного языка выделяется множество принципов работы над словом и его значением, главная их цель – умение использовать изучаемую лексику в процессе речевой деятельности в зависимости от условий, ситуации, стиля и формы общения [39].

Главная задача лексической единицы – номинативная. В частности, das Buch, laufen, rot – это наименования явлений и вещей. Название происходит от латинского слова nominativus «именующий», которое образовано от существительного nomen «имя».

Лексика бывает конкретной, когда говорит о реальных вещах: der Strom, der Blitz, das Auto, die Erde (электричество, молния, автомобиль, земля), служить обозначением конкретных действий и свойств: gehen, schneiden, lesen, weiß, bitter, Lärm, rot (идти, резать, читать, белый, горький, шум, красный).

Также бывают лексические единицы, обозначающие абстрактные понятия: Gedanke, Meinung, unterscheiden, fordern, können, eigensinnig, ganzusw. Это абстрактная, отвлеченная лексика.

Понятие – это отражение в сознании человека класса каких-либо однородных предметов в виде совокупности существенных признаков этих предметов.

Произнося понятие «стол», подразумевается не какой-либо реальный стол, с теми или иными признаками и характеристиками, а родовое понятие предмета мебели.

Лексическое значение слова – это отражение в слове того или иного явления действительности (предмета, события, качества, действия, отношения и т.п.)

Под грамматическим значением лексической единицы понимают его признаки, которые она выражает с точки зрения определенной грамматической категории. Это может быть категория рода, числа, падежа, склонения, времени и т.д. класса (стол – мужской род). Также это может характеризовать слово в ряду его трансформаций. Оно может быть частью словосочетания: das Tischbein; legen Sie das Buch auf den Tisch (ножка стола; Положите книгу на стол).

Важный признак грамматического значения – обязательность выражения. Так, произнося слово стол, мы не только называем определенный предмет, но и

выражаем такие признаки этого существительного, как род (мужской), число (единственное), падеж (именительный или винительный):

1. In der Ecke stand ein Tisch. (Nominativ) – Ich sehe einen Tisch (Akkusativ).

2. В углу стоял стол (именительный падеж) – Я вижу стол (винительный падеж).

Все эти признаки формы слова «стол» есть его грамматические значения.

Лексическое значение слова «стол» – «предмет мебели дома, представляющий собой поверхность из твердого материала, укрепленную на одной или нескольких ножках и служащую для того, чтобы на нее что-то положить» – остается неизменным во всех разновидностях данной лексической единицы.

У слов может быть два и более значений. Такая особенность лексических единиц носит название полисемии. Оно происходит (от греческого слова poly «много» и sema «знак»).

Так, например, прилагательное taub (глухой) может обладать разными значениями, которые отличаются по их возможности сочетаться с другими словами: 1) глухой старик – «лишенный слуха или плохо слышащий»; 2) «онемелый»; 3) «онемевший»; 4) «нечувствительный»; 5) «затекший». Это пример разных словообразовательных возможностей слова в разных его значениях.

Для развития лексических навыков в продуктивных видах речевой деятельности (говорении, письме) предполагается сообщение сведений об абсолютной ценности слова (о лексическом понятии), о лексическом фоне, об относительной ценности слова (о способности иметь антонимы, синонимы, омонимы, паронимы, о стилистической или эмоционально – экспрессивной окраске), о сочетательной ценности (синтаксической и лексической сочетаемости).

Основными приемами, направленными на обнаружение абсолютной ценности лексической единицы, являются: наглядность, контекст, антонимы, синонимы, словообразовательный анализ, дефиниция, толкование, перечисление, перевод.

Раскрытие значения языкового явления через приемы, не связанные с использованием родного языка или языка – посредника.

Одним из непереводаемых методов передачи информации о содержании слова посредством наглядных пособий является показ и номинация данного предмета. Также это может происходить в форме изображения. Здесь рекомендуется использовать картинки, фотографии и пр. Также может быть двигательная демонстрация, когда показывают действие данного предмета.

Более продуктивным является показ, используя приемы визуализации, которые показывают:

- а) конкретные предметы;
- б) пространственные понятия и ориентиры;
- в) геометрические формы и некоторые другие.

Это особенно часто используется на среднем этапе обучения, так как добавляется достаточное количество новых лексических единиц, которые имеют определенный смысл.

Для эффективности рекомендуется придерживаться следующих правил:

- а) необходимо избегать ассоциации между словом и единичным предложением, что приводит к подмене видового значения слова родовым;
- б) изучаемое слово следует давать в контексте предложения, что способствует лучшему пониманию значения слова;
- в) изображение должно быть понятно учащимся;
- г) следует проверять, как слово понятно учащимся, лучше всего подходят картинные словари, тематические подборки картинок с изображением различных предметов и действий.

Обучение лексическим навыкам играет большую роль в процессе преподавания иностранных языков, так как лексические навыки являются частью разговорных навыков всех видов речевой деятельности. Лексика – основа общения.

Развитие лексических навыков состоит из следующих этапов:

- 1) семантизация;
- 2) закрепление;
- 3) повторения и контроль за пониманием.

1. На первой стадии в семантизацию входит: показ и объяснение слова. Показ желательно проводить в контексте, чтобы был доступен смысл.

2. Вторая стадия включает введение комплекса упражнений на закрепление слов. При этом новая лексика должна опираться на изученную.

Для этого имеются различные виды упражнений по разным принципам:

Распознавание – метод поиска слов в контексте, управляемый указаниями учителя: «Выберите лексику, относящуюся к...».

Упражнения содержат узнавание лексических единиц, способы их отличия. Указание учителя: «Найдите лишнее слово в рамке»).

Упражнения на координацию тренируют способность к словосочетанию. Указание учителя: «Выберите слова по парам, найдите группу синонимов».

При выполнении упражнений на выбор слов ученикам нужно отсортировать лексику по широким категориям, например: «Напишите лексику в три столбца – синонимы, омонимы, антонимы».

Упражнения на расстановку лексики в необходимой последовательности. Указание учителя: «Найдите мебель на картинке. Расставьте по порядку следования покупок».

Итак, данные стадии изучения лексики проводятся в комплексе. Во избежание забывания лексики учащимися учитель должен чередовать данные стадии, виды деятельности, представленные со словарем. Необходимо их постоянно активизировать, выполнять домашнее задание, заучивать новые слова, писать проверочные работы и словарные диктанты.

1.2 Особенности формирования лексических навыков при обучении диалогической речи

Диалогическая речь – это обмен различными устными выражениями, происходящий друг за другом и в ходе разговора между двумя и более людьми. Эти могут быть высказывания, связанные вместе, которые называются репликами. Под репликой диалога понимают выражение, высказанное одним из собеседников.

Несколько соседних реплик, связанных между собой тематически, посредством лексических, грамматических и ритмических способов, носят название диалогических единств. Обмен репликами носит название процесса реплицирования.

В этом контексте диалогическую единицу можно рассматривать как минимальную единицу измерения диалогического языка. Но подбор лингвистических способов, сама структура и последовательность взаимоотношений с другими репликами, определяются соответствующими психологическими факторами диалога. В целях последовательного и эффективного обучения диалогу, необходимо знать все условия и факторы, их психологическое воздействие на языковую сторону диалога.

Большое значение в процессе формирования лексических навыков имеет диалогическое единство, которое включает в себя иницирующие и реагирующие реплики. Выделяют следующие особенности формирования лексических навыков при помощи диалога:

- избыточность лексики;
- лаконизм лексики;
- самоперебивы;
- эмоциональность, спонтанность;
- неполносоставность реплик;
- наличие готовых фраз, речевых штампов, клише и др., отличающие ее от речи монологической.

Диалогические единства могут быть классифицированы следующим образом:

- по количеству реплик, составляющих такое единство: на двучленные, трехчленные и многочленные;
- по характеру реплик;
- по коммуникативной форме подачи информации.

Рабочая система по структурному оформлению диалога происходит так: от усвоения ее компонентов – небольших реплик на первом уровне, до их соче-

тания в рамках надфразовой единицы – в микродиалоге на втором уровне; тематический макродиалог на третьем уровне и впоследствии, формирование способности к спонтанной беседе на четвертом уровне. На четвертом уровне диалогических умений необходимо спонтанный и структурно разнообразный диалог, в паре или в группе. Диалог со многими участниками называется полилогом. При этом рекомендуется использовать различные языковые опоры.

Такой процесс овладения диалогическими навыками можно изобразить таким образом: диалогическое единство – микродиалог – тематический макродиалог – свободная беседа.

Формирование лексических навыков может быть очень эффективным в процессе обучении диалогической речи. По своим функциям, диалог обладает большим разнообразием лексики и ее значимостью. Диалоги включают в себя обширный спектр лексики различной тематики, благодаря чему развиваются лексические навыки. Также в диалоге развивается мышление, логика и мыслительные процессы. У говорящего формируется способность высказываться последовательно, логично, с соблюдением правил, развиваются коммуникативные навыки, быстрота реакции, умение логично отвечать на вопросы [24].

Для диалога характерны такие функции, как:

- информативная, которая представляет собой процесс передачи информации об объектах окружающей действительности, о событиях и фактах;
- императивная, которая включает в себя процесс убеждения слушателей, побуждения к выполнению каких-либо действий;
- коммуникативная, когда формируются навыки общения;
- эмоционально-оценочная, которая представляет собой процесс высказывания субъективных суждений [41].

В процессе обучения иностранному языку в рамках средней школы наибольшую актуальность приобретает информативная функция диалога. Все вышеназванные функции диалога обладают собственной спецификой, выраженной в определенных языковых средствах.

В этой связи, диалогическая речь всегда имеет цели и задачи общения. Коммуникативная функция – это главное условие эффективного процесса общения. Однако коммуникация развивается на основе лексики диалога. Формирование лексических навыков в ходе диалогической речи осуществляется на различных уровнях:

- 1) слово;
- 2) словосочетание;
- 3) фраза;
- 4) сверхфразовое единство;
- 5) текст.

Все уровни лексики диалога представляют процесс общения как речевую единицу, например, фраза «Ура!» (слово), высказывание «Замечательный вечер» (словосочетание), вопросительное предложение «Когда он полетит в Москву?» (фраза), убеждение «Мы не сомневаемся в его компетентности. Это ему под силу. А также он зарекомендовал себя как человек добросовестный, ответственный.» (сверхфразовое единство) а также повествование, сообщение, текст и пр.

Главный принцип развития лексических навыков представляет собой комбинирование различных видов речевой деятельности. Лексические навыки совершенствуются в процессе говорения, аудирования и чтения. Письмо также является неотъемлемой частью владения языком, так как умение правильно писать слова и словосочетания и излагать свои мысли с помощью слов может многое сказать о состоянии языка обучающихся.

К особенностям формирования лексических навыков относятся следующие:

- семантизация слова;
- запечатление звуковой и графической формы слова;
- введение слова в долговременную память:
- по ассоциации;
- по семантической группировке лексики;

- по тематическому признаку;
- быстрый вызов слова из долговременной памяти с помощью ревизии лексики по теме;
- употребление слова в словосочетаниях;
- замещение нужного, но неизвестного ребенку слова близким по значению.

Для формирования лексических навыков при обучении диалогической речи на среднем этапе необходимо изучать иностранный язык во всех аспектах и видах речевой деятельности на основе упражнений с использованием элементов игрового метода.

Формирование лексических навыков в ходе диалогической речи осуществляется по этапам, в частности, выделяют три основных этапа.

На первом вырабатывается умение высказать одну законченную мысль, используя изученную лексику, выразить одно утверждение по теме на уровне одной фразы. Учитель предлагает тему, учащиеся по очереди произносят по одной любой фразе. Если ученик и произносит два предложения, то они могут представлять собой два самостоятельных высказывания, обязательной связи между ними нет. В данном процессе происходит формирование начальных лексических навыков.

Второй этап начинается тогда, когда от учащихся требуется обратить внимание на логическую связь сказанных фраз. Здесь нужно обращать внимание на лексику и ее оттенки значения, а также словосочетания. Например, высказывание:

«Unser Klassenzimmer ist hell. Unser Klassenzimmer ist groß» – является недостаточно хорошим, так как предложения построены по одной модели, а высказывание «Unser Klassenzimmer ist groß. Da sind vier Fenster» – вполне хорошее. На этом этапе важно преодолеть полученное противоречие, т.е. отучить учащихся произносить бессодержательный набор предложений и учить высказываться логически, используя все изученные лексические средства.

Третий этап формирования лексических навыков содержит логические задания, которые постепенно увеличиваются по размеру. Задача учащихся – применять приемы аргументации и последовательного высказывания, тем самым, используя лексику урока, усваивая речевые образцы и устойчивые выражения.

В этой связи, важным условием формирования лексических навыков служит качество речи. Данное условие является ключевым. Задания на лексику не должны ограничиваться только тематическими отношениями предложений, так как заучивание диалога начинается тогда, когда ставится задача выразить не менее двух связанных предложений, т.е. в этап улучшения способности и начинается этап развития речевых умений, расширение словарного состава.

На этапе совершенствования речевых умений и лексических навыков необходимо создать высказывания на уровне нескольких предложений, такое высказывание можно назвать микро-диалогом. На этапе развития лексических навыков необходимо составить диалог большего объема и более высокого качества.

Выделяют следующие особенности формирования лексических навыков при помощи диалога:

- избыточность лексики (повторы сказанного, разного рода уточнения, пояснения);
- лаконизм лексики (когда говорящий не называет, пропускает что-то, о чем легко догадаться);
- самоперебивы (когда говорящий, не заканчивая начатое предложение, начинает другое, использует разнообразную лексику, когда он вносит поправки, уточнения в сказанное).

Важную роль в процессе обучения формированию лексических навыков в ходе диалогической речи играет создание тематических проблемных ситуаций, основанных на определенных лексических единицах, которые создают ситуативно обусловленный мотив общения, мотивируют к составлению высказывания, развивают мыслительную активность [29].

Рассмотрим различные уровни формирования лексических навыков в ходе речевого высказывания.

1. Для репродуктивного уровня характерно подчинение и точное выполнение предложенного задания на лексику. Данный уровень речи не предполагает проявления инициативы обучающихся или их творческого подхода. Они строят свои диалогические высказывания на основе предложенной лексики, языковых средств, речевых образцов. Также в плане содержания своей речи учащиеся не могут выбирать, оно дается уже в готовом виде [22].

2. На репродуктивно – продуктивном уровне допускаются отдельные творческие задания, самостоятельный выбор некоторых лексических единиц, языковых средств и речевых образцов. Предложенный материал можно активизировать различными способами, применять разные приемы. Также можно предлагать разнообразные речевые ситуации, по-разному строить ход высказывания, применяя различную лексику.

3. Для продуктивного уровня свойственно проявление инициативы обучающимися, их свобода выбора лексических единиц, языковых средств и речевых образцов. Также обучающиеся самостоятельно формируют свои диалоги, используя свою выбранную лексику, проявляют фантазию и творчество [18].

Для эффективной коммуникации на иностранном языке нужно знать особенности языкового состава языка, а также уметь применять речевые умения, которые являются действенным механизмом реализации задач общения.

Чтобы овладеть лексическими и речевыми навыками диалогической речи, необходимо запомнить большое количество речевых единиц, что может вызвать определенные сложности в обучении. При запоминании лексики, словосочетаний у учащихся возникают морфологические трудности. Если говорить о запоминании фраз и речевых образцов, то появляются синтаксические сложности, учащиеся сталкиваются с логическими и синтаксическими трудностями [19].

Роль преподавателя на разных этапах обучения лексическим навыкам в диалогической речи очень велика. Следует также отметить, что степень участия

преподавателя в процессе объяснения материала является различной. Например, преподаватель предлагает речевые ситуации с определенной лексикой, по которым учащиеся составляют диалогические высказывания. В этой связи задается тема диалогов, предоставляется определенный лексический материал – речевые образцы. Обучающиеся, в свою очередь, подбирают свой речевой материал, свои лексические единицы, которые были усвоены раньше. В задачи преподавателя входит контроль и координация речевой деятельности учащихся, исправление лексических ошибок, постановка наводящих вопросов, контроль за соблюдением тематики высказываний, временных ориентиров.

Развитие лексических навыков в рамках диалогического высказывания следует начинать с разнообразных видов упражнений на чтение текстов, прослушивание материалов, заучивание диалога, который будет являться основой для формирования лексических навыков, а впоследствии и образцом для построения самостоятельных диалогов в будущем. Затем образец постепенно перерабатывается в похожие утверждения в контексте, который имеет индивидуальное значение для учащихся. Используя дедуктивный подход для формирования лексических навыков в рамках диалогического высказывания, учащиеся максимально усваивают языковой материал готового текста, его композицию.

В этом случае уровни развития продуктивных навыков будут сочетаться с рецептивными навыками в процессе чтения и восприятия речи на слух. В этой связи мотивационно-побудительный уровень следует соотносить с дотекстовым этапом урока. В ходе этого этапа учениками формируются краткие диалоги, пересказы текста. Можно также использовать такие опоры, как описание картинки, иллюстрации. На начальном этапе у учеников будет сформирован навык общего представления содержания, а далее они будут конкретизировать предложенный текстовый материал, выражая свое мнение, оценивая информацию.

Также необходимо контролировать уровень владения учащимися речевыми умениями: учащиеся должны уметь строить речевые высказывания на иностранном языке, используя разные речевые образцы.

Необходимо сверяться с примерной программой по иностранному языку с наличием тем, которые входят в состав рабочей программы дисциплины, для всех УМК. Самыми распространенными являются темы семьи, учебы, увлечений, родины, страноведения и пр. На основе предметного содержания устанавливается набор лексики, грамматических упражнений, целью которых является формирование навыков речевой деятельности. Выбор тем, используемых в части «говорение» на основном государственном экзамене, также соответствует стандартному набору. При этом индуктивный подход будет полезен в процессе подготовки учащихся к сдаче данного этапа экзамена. «Путь снизу» помогает улучшить следующие навыки учащихся:

- 1) запоминание лексики;
- 2) активизация применения лексики в выражениях и фразах в различных упражнениях;
- 3) воспроизводство лексики в коротких высказываниях, составление ответов на вопросы, с изученной лексикой, а также создание вопросительных предложений к готовым ответам. Также можно тренировать упражнения на соединение начала и конца предложения;
- 4) постановка проблемы с предоставлением лексики по теме с последующим составлением диалога по данной теме.
- 5) анализ и контроль со стороны учителя.

Каждая конкретная прагматическая задача приобретает определенное содержание в зависимости от того, кто выступает в роли собеседника. Поэтому при организации разговорного общения на занятиях необходимо учитывать личную индивидуализацию.

Выбор того или иного задания зависит от уровня владения языком учащихся и от их интересов. Учащиеся используют тот словарный запас и грамматические явления, которыми они владеют, что позволяет организовать более эффективную работу в процессе формирования лексических навыков в рамках диалогического высказывания.

1.3 Возрастные особенности детей на среднем этапе обучения

Средний школьный (подростковый) возраст (от 10 до 14 лет) характеризуется тем, что восприятие подростка более планомерно, организовано и целенаправленно в сравнении с тем, как воспринимает жизнь и учебу младший школьник.

Это наиболее сложный «переходный» возраст – период от детства к взрослости, когда возникает центральное психическое, личностное новообразование – «чувство взрослости».

Характерной чертой ребенка данного возраста можно назвать его специфическую селективность: интересные дела или интересные уроки являются очень увлекательными для ребят, поэтому теперь они могут довольно долго сосредотачиваться на чём-то одном. Но в то же время все еще имеет место быть произвольное переключение внимания, к которому приводят интерес к яркому и необычному и легкая возбудимость.

Согласно точке зрения С.Ф. Шатилова, существенной особенностью учащихся этих возрастных категорий является развитие более сложных форм отвлеченного мышления в связи с усвоением абстрактного материала, теорий, закономерностей, общих понятий при изучении учебных предметов естественно-научного и гуманитарного циклов.

Коммуникативное развитие подростка продолжается по тем же линиям совершенствования видов речевой деятельности, что и у младших школьников, – оно осуществляется по линии расширения средств и способов речевой деятельности. Устная речь является по-прежнему ведущим видом речевой деятельности.

В этом возрасте у человека складывается умение рассуждать гипотетико-дедуктивно, самостоятельно творчески мыслить, делать обобщения и выводы, вскрывать причинно-следственные связи, строить доказательства, спорить.

Стремительное развитие речемыслительной деятельности подростка приводит:

1. К расширению номенклатуры коммуникативных задач, успешно решаемых им, и релевантных возрастным особенностям его речемыслительной деятельности.

2. Совершенствованию способа решения этих задач.

Все это свидетельствует об усиленном развитии коммуникативной деятельности подростка как ее субъекта. В среднем школьном возрасте увеличивается и объем высказывания, как в словах, так и предложениях за счет увеличения длины отдельных предложений, усложнения грамматических конструкций и т.д.

Как считает С.Ф. Шатилов, только специально организованное, целенаправленное обучение подростков речемыслительной и коммуникативной деятельности, опирающееся на резервы возрастного развития, может оптимизировать процесс их коммуникативного становления. Правильный подбор учебно-коммуникативных задач, от описания к объяснению, продуманная с точки зрения управления высказыванием ученика формулировка учебного задания, организация оптимальной установки на слушание и последующее воспроизведение при учете особенностей текстовой деятельности подростков позволят оптимизировать сам процесс обучения иностранному языку и в то же время развивать личность учащегося.

Отмеченные выше особенности учащихся среднего возраста позволяют уделять больше внимания развитию речевых навыков, что позволяет развивать и обогащать свой индивидуальный речевой опыт, приобретать навыки владения новым, более сложным по структуре языковым материалом.

Во время данного возрастного периода для подростка большое значение имеет коммуникация со своими ровесниками. В это время главными для ребенка становятся обучение, познавательный интерес, трудовая деятельность, коллективные мероприятия, спорт, активные виды отдыха, творчество, искусство.

Данный возрастной период помогает подростку приобрести навыки общения и поведения в социуме. Подросток осознает, что он является неотъемлемой частью общества, что он живет не обособленно, а внутри социальных,

трудовых, нравственных связей. Подросток пытается проявить себя в коллективе, в различных школьных мероприятиях. Так он понимает свою роль в обществе, необходимость приносить пользу людям. Подросток усваивает нормы и модели поведения, осознает ценностные ориентиры, учится взрослой жизни.

По мнению Д.И. Фельдштейна, существуют три основных периода развития подростка:

- 1) необходимость признания другими людьми (10-11 лет);
- 2) необходимость признания в обществе как социального субъекта (12-13 лет), утверждение своих прав;
- 3) самостоятельность и инициативность (14-15 лет) способность брать ответственность на себя.

В подростковом возрасте ребенок пытается поступать согласно своим личным представлениям о мире, об окружающей его действительности. Подросток выступает против директивного вида отношений, то есть влияния, не учитывающего личного мнения, и требующего уважительного отношения к своей личности. Этим объясняется бурная реакция на влияние со стороны других людей и возникающие в подростке твердость и упрямство, которые он не в силах побороть.

В ходе образовательной деятельности подросток склонен отстаивать собственную неповторимость и важность, и это способствует повышению его самооценки, развивает познавательный интерес и мотивацию к процессу обучения.

Активная деятельность подростка в коллективе и в обществе, в первую очередь, связана с принятием норм поведения в обществе, нравственных ориентиров и ценностных установок, а также и моделей общения в коллективе. В этой связи, необходимо реализовать в комплексе принципы обучения, которые направлены на развитие мыслительных процессов ребенка. В содержание учебного процесса необходимо внедрять ситуации, моделирующие реальную деятельность в социально-экономических условиях и социального общения.

В этот период имеются определенные психологические и физиологические черты подросткового возраста. В первую очередь, отмечается повышенное психологическое и физическое развитие организма ребенка, наблюдается рост полушарий мозга. При этом часто возникает нестабильность психической деятельности. В процессе учебной деятельности ребенок быстро устает. Часто наблюдается нервная восприимчивость, нарушение концентрации внимания в течение долгого периода времени, эмоциональная неустойчивость. В это время происходит развитие речевых навыков, приходит способность анализировать, отмечается интенсивность логического мышления. При этом познавательная активность остается основным мотивом, зарождается новый мотив обучения – саморазвитие. Подросток осознает, что учеба это полезный процесс, который пригодится ему в будущем. Ребенок выдвигает на передний план самосовершенствование, познание и мотивацию.

У подростка в этот период развиваются такие функции личности, как:

- самостоятельность в принятии решений;
- умение анализировать, делать выводы, рассчитывать свои действия и планировать поступки и их последствия;
- направленность на коллектив, приспособляемость к решениям социальной группы, имитация их стиля поведения.

По мнению Зимней И.А., у обучающихся на среднем этапе обучения проявляется чувствительность к изучению иностранного языка. Для них характерны интерес к речевой деятельности, опыт общения. Дети легко и быстро запоминают тексты на иностранном языке и могут качественно их пересказать [30].

По мнению Е.И. Пассова, в этом возрасте у обучающихся хорошая фантазия и воображение, стремление к творчеству [48].

Процессы развития мыслительной деятельности последовательно продвигаются от наглядно-действенного к наглядно-образному, то есть, от решения задач с помощью прямого действия к решению путем представления о них. По-

этому в ходе изучения речевых структур иностранного языка хорошо применять кубики либо карточки.

Учебный процесс необходимо правильно организовать, чтобы стимулировать самостоятельную деятельность учеников, их умение анализировать учебный материал, практиковать свои знания учебного материала и коммуникативные навыки.

Как полагает И.А. Зимняя, начальная стадия обучению иностранному языку имеет большое значение, так как в этот период формируются коммуникативные навыки, необходимые в дальнейшем в процессе обучения в старших классах. Однако для развития навыков коммуникативной компетенции требуется довольно долгое время. В первую очередь, обучающиеся должны понять, что иностранный язык – это инструмент межкультурной коммуникации [30]. Это означает, что необходимо развивать навыки аудирования, монологической и диалогической речи, чтения и перевода. Обучающиеся должны освоить правила чтения на иностранном языке, правила произношения, орфографию. Обучающиеся должны научиться делать устные высказывания на иностранном языке. Таким образом, учащимся необходимо заложить основы владения всеми видами речевой деятельности, чтобы дать возможность в дальнейшем перейти на новую ступень обучения и овладения иностранным языком.

Также на среднем этапе осуществляются методические принципы, которые закладывают основу обучения иностранному языку. Это дает возможность педагогу вести учебно-воспитательную деятельность на основании методических принципов.

По мнению Е.Н. Солововой, средний этап обучения можно сформировать по-разному, что касается содержания обучающего материала; последовательности обучения лексическим навыкам устной и письменной речи; раскрытия всех возможностей предмета иностранный язык [50].

Стоит учитывать, что дети среднего школьного возраста имеют высокую самооценку. Поэтому учителю необходимо делать ученикам замечания не общего характера, а персонально, конкретно каждому обучающемуся.

Замечания по дисциплине также нужно делать осторожно, мягко, чтобы у ученика не создалось впечатления обиды. В случае нарушения требований педагога, обучающийся должен понять причину замечания, сделать для себя выводы, но не обидеться и замкнуться. Для ученика требование учителя должно являться сигналом к исправлению, а не актом наказания.

Как отмечает Е.И. Пассов, следует помнить, что в среднем школьном возрасте для некоторых детей сложно общаться даже на родном языке. Поэтому к каждому из них нужен индивидуальный подход. Подвижным обучающимся необходимо давать разнообразные задания, включать их в работу, чтобы они могли попробовать разные роли, тратить свою энергию в положительном русле. Пассивным, робким школьникам можно давать письменные задания [48].

Необходимо строить урок иностранного языка динамично, чтобы в нем присутствовало несколько различных этапов, которые постоянно сменяют друг друга и не дают обучающимся скучать или бездействовать. С учетом того, что в этом возрасте дети подвижны и неусидчивы, нужно включать в учебный процесс различные игры. Кроме того, сами игры могут способствовать развитию мыслительных навыков, логики, памяти, внимания, наблюдательности, смекалке и сообразительности. Игровая деятельность мотивирует обучающихся к образовательному процессу, повышает их познавательный интерес, развивает соревновательный дух, инициативность, стремление выразить свою точку зрения.

Для учителя важно быть активным самому, эмоционально заряжать обучающихся, делать занятие интересным и увлекательным, применять наглядность и современные технические средства обучения. Заслуга любого преподавателя в разработке нестандартных упражнений и подходов к изучению иностранного языка. Необходимо проявлять творческие навыки и фантазию, чтобы составить интересные и продуктивные диалоги и задания. В этом заключается важная роль педагога так организовать учебный процесс, чтобы мотивировать учащихся к учению.

Как считает Н.Г. Пелевина, учителю необходимо организовать изучение иностранного языка так, чтобы оно было в радость детям, быть приятным, пробуждать в них активность и интерес к процессу обучения [49].

Роль преподавателя на разных этапах обучения диалогической речи очень велика. В его задачи входит правильный подбор материала, учет возрастных особенностей обучающихся средней школы, мотивация к говорению, создание доверительной атмосферы, располагающей к общению, использование проблемных ситуаций для симулирования коммуникативного процесса.

2 ПРАКТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ НА СРЕД- НЕМ ЭТАПЕ

2.1 Анализ системы упражнений для формирования лексических навыков на основе учебника М.М. Аверина «Горизонты»

Учебно-методический комплекс «Horizonte» необходим для обучения немецкому языку как второму иностранному в средней общеобразовательной школе. Данный УМК соответствует требованиям компонента Федерального образовательного стандарта основного общего образования по иностранным языкам. Главные особенности данного УМК:

- оригинальность материалов;
- соответствие программе обучения второму иностранному языку;
- опора на психологические возрастные особенности среднего школьного возраста;
- интерактивность материалов и заданий;
- использование русского языка;
- системный характер учебной деятельности;
- междисциплинарный подход в учебном процессе;
- индивидуальность в ходе изучения иностранного языка;
- элементы воспитания и нравственного развития подростков.

Состав УМК «Горизонты» для 6 класса охватывает следующие компонен- ты:

- учебник «Немецкий язык. 6 класс.» авторов М.М. Аверина, Ф. Джин, Л. Рормана, М. Збранковой;
- рабочая тетрадь к учебнику «Немецкий язык. 6 класс» авторов М.М. Аверина, Ф. Джин, Л. Рормана, М. Збранковой;
- сборник упражнений по лексике и грамматике;
- рабочие листы;

- аудиокурс к основным темам учебника;
- ЭФУ.

Данные компоненты УМК используются на уроках как обучающимися, так и учителем. Сюда входят словарь, рабочая тетрадь, аудиокурс по формированию лексических навыков, а также монологической и диалогической речи.

Рабочие листы как методический компонент позволяют активизировать навыки владения лексикой.

В данном УМК содержание лексических единиц удовлетворяет критериям отбора лексического материала на начальном этапе обучения. В учебнике имеется семь разделов:

1. Mein Zuhause – Мой дом.
2. Das schmeckt gut – Это вкусно.
3. Meine Freizeit – Мое свободное время.
4. Das sieht gut aus – Смотрится отлично.
5. Partys – Вечеринки.
6. Meine Stadt – Мой город.
7. Ferien – Каникулы.

При анализе УМК была рассмотрена тема «Das schmeckt gut».

1. Nahrungsmittel – продукты питания. Данная подтема является введением в основную тему уроков. Здесь обучающиеся изучают основные сведения о лексике по теме «Продукты питания» на немецком языке. Целью данного подраздела является изучить лексику по теме.

2. Frühstück, Mittagessen, Abendessen – завтрак, обед, ужин.

3. In der Kantine – в столовой. Осуществляется введение нового лексического материала, изучение названий немецких блюд. Ученики прослушивают разговор немецких подростков в школьной столовой и отвечают на вопросы. Закрепление лексики происходит путем составления диалога «В столовой» или меню.

4. Spezialitäten in Deutschland, Österreich, der Schweiz – особенности кухни в Германии, Австрии, Швейцарии. Данный подраздел тренирует лексические навыки, а также содержит страноведческую информацию.

5. Imbiss auf dem Prater in «Wien» – закусочная на Пратере в Вене. Этот раздел включает в себя информацию о нормах этикета при совершении заказа в местах общественного питания. Вводится новая лексика.

Обучение лексическим навыкам начинается с представления произношения и орфографии новых слов, раскрытия их значения. Семантизация включает также визуальные опоры, карточки, картинки. При этом лексика содержится в разделе «Nahrungsmittel», где изображена новая лексика. Здесь имеется упражнение [1] Оно направлено на соотнесение звукового образа существительных с их изображением. Далее, для правильного произношения слова и закрепления звукового образа, учащиеся повторяют слова за диктором (1b). (см. Рисунок 1)



Рисунок 1 – пример организации ознакомления с лексической темой урока в УМК «Горизонты. 6 класс»

Упражнения на семантизацию:

- Lest den Speiseplan. Was kennt ihr? Was möchtet ihr probieren? [1]
- Lies und ordne die Fotos auf die Landkarte zu.
- Hör die Wörter und schreib sie ins Bild.

В следующем задании нужно написать о своих вкусовых предпочтениях.

(Рисунок 2)



Рисунок 2 – задание в УМК «Горизонты. 6 класс»

Аналогичным образом происходит первичное закрепление лексики в подтемах раздела. Перечислим примеры:

- Ergänze die Tabelle ins Heft [1].
- Notiere Informationen im Heft.
- Was essen Deutsche zum Frühstück, zum Mittagessen, zum Abendessen?

Для тренировки лексических единиц и формирования продуктивных и рецептивных лексических навыков учащиеся выполняют упражнение на опрос одноклассников о популярных продуктах питания (Рисунок 3). К выполнению упражнения предлагается образец опроса:



Рисунок 3 – пример активизация лексического материала в видах речевой деятельности в УМК «Горизонты. 6 класс»

Для тренировки лексического материала в рецептивных видах речевой деятельности, в книге и рабочей тетради представлены следующие упражнения и задания:

1. Hör zu und lies [1].
2. Lest den Speiseplan.
3. Lies die Texte.
4. Hört das Gespräch
5. Hört zu und notiert.
6. Was passt? Ordne zu und schreib die Fragen [2].
7. Schreib einen Text über deine Essgewohnheiten.

Примерами заданий и упражнений на формирование продуктивных лексических навыков к подтемам раздела являются следующие варианты:

1. Macht Interviews, notiert und berichtet [1].
2. Schreibt und spielt eigene Dialoge.

3. Projekt Schreibt euren Traumspeiseplan für eine Woche auf Deutsch.
4. Was möchtet ihr probieren? Was esst ihr? Was isst man in ihrem Land?
5. Spielt Dialoge am Imbiss.

Главный принцип развития лексических навыков представляет собой комбинирование различных видов речевой деятельности.

В формировании лексических навыков большую роль играет контроль овладения лексикой. Широко практикуется тестовая работа. Данный УМК содержит различные тесты по степени развития лексических навыков. В частности, они присутствуют в теме «Das schmeckt gut». Итоговый тест проверяет навыки лексики, письма и грамматики, что позволяет учителю проследить уровень и качество работы по окончании раздела. Однако, большинство упражнений являются однотипными, не все темы содержат достаточное количество упражнений на развитие лексических навыков. Эти пробелы необходимо восполнить, разработав дополнительные упражнения, более разнообразные, интересные для обучающихся.

В данном УМК формирование лексических навыков включает презентацию новой лексики, и далее осуществляется беспереводная семантизация, которая нуждается в языковой догадке. Происходит первичное закрепление лексики на основе упражнений, составления монологов и диалогов. Также речевые задания связаны с изучаемой лексикой. Однако данных упражнений очень мало, они однотипны, не вызывают интереса учащихся. Их необходимо преобразовать рядом других упражнений.

Таким образом, УМК «Горизонты» содержит ряд упражнений на формирование лексических навыков, однако они отличаются монотонностью и однотипностью, содержатся в малом количестве. Следовательно их необходимо разнообразить и дополнить.

2.2 Комплекс упражнений, направленный на формирование лексических навыков

Для формирования лексических навыков был разработан комплекс упражнений. Большинство упражнений построены на принципе диалогической

речи, так как этот вид речевой деятельности является очень продуктивным, а также способствует развитию межкультурной коммуникации и лингвострановедческой компетенции.

Также в разработанных упражнениях используются приемы игры для формирования лексических навыков, и как эффективного метода обучения иноязычной культуре. В этой связи, для формирования лексических навыков имеются упражнения на основе диалогической речи, а также упражнения, которые не связаны с диалогом, а построены на элементах игровой деятельности.

Одним из эффективных методов формирования лексических навыков является игра. Игровые технологии в целом имеют большое значение в процессе обучения иностранным языкам. Такой метод обучения, как игра, зарекомендовал себя уже на протяжении долгого времени в качестве интересного и продуктивного средства в учебном процессе. Его можно применять на любом этапе, с учетом возрастных особенностей обучающихся. Игровой метод служит для формирования позитивной психологической обстановки на занятии по иностранному языку, способствует раскрытию индивидуальных особенностей обучающихся. Игра как средство общения может быть использована для организации учебной деятельности, поможет наладить коммуникацию, снять языковые барьеры. Игра приближает урок иностранного языка к реальной коммуникации, позволяет моделировать ситуации общения. Игра как увлекательный и познавательный процесс требует концентрации внимания, улучшает память и речь, способствует развитию умственной деятельности, воспитывает волевую активность.

Широкие возможности и преимущества игрового метода подтверждает практика, а также исследования ученых, которые обращают свое внимание на особенности методики обучения иностранным языкам. Они отмечают эффективность данного метода в силу того, что в игре могут проявиться способности человека в полном объеме.

Игра помогает осуществлять следующие задачи:

– улучшается психологический настрой обучающихся;

– материал урока может многократно повторяться и таким образом знания, умения и навыки развиваются и закрепляются;

– обучающиеся учатся правильно выбирать необходимую лексику для спонтанной речи в реальных ситуациях общения.

Игре отводятся такие функции, как:

- 1) обучающая функция;
- 2) воспитательная функция;
- 3) развлекательная функция;
- 4) коммуникативная функция;
- 5) релаксационная функция;
- 6) психологическая функция;
- 7) развивающая функция.

Следует учитывать определенные условия для применения игры на уроке. К ним относятся: степень подготовленности обучающихся, содержание учебного лексического материала, цели и задачи занятия и пр. В частности, когда игровую деятельность применяют на уроке как тренировочное упражнение, либо для закрепления изученной лексики, на нее можно потратить 15-20 минут. В качестве повторения на эту игру следует затрачивать не более 3-5 минут.

Игры можно вводить как дополнительный материал в ходе учебного занятия на его различных этапах. Учитель должен выбрать соответствующую игру, подходящую по теме урока по содержанию и лексике, отвечающую возрастным особенностям обучающихся. Учителю необходимо также определить цели и задачи игры, подготовить реквизит и необходимые материалы. Успешное проведение игровой деятельности во многом зависит от творчества учителя, его нестандартного подхода.

Игровая деятельность базируется на следующих дидактических принципах:

– обучающиеся получают целевую установку под видом задачи по правилам игры;

– процесс обучения осуществляется в соответствии с правилами игры;

- в процессе игры учебный материал подается как игровое средство;
- в ходе игровой деятельности используется состязательность, соревновательность;
- учебное задание подается как результат игры.

Далее был разработан комплекс упражнений по формированию лексических навыков и развитию межкультурной коммуникации и лингвострановедческой компетенции обучению иноязычной культуре на уроках немецкого языка с использованием приемов игры. Данные упражнения представлены в приложении. Рассмотрим некоторые из них.

Упражнение 1. Игра «Гид-переводчик» или «Географическое лото «Достопримечательности Германии». Цель игры – формирование лексических навыков. Задачи: ввести новые лексические единицы, расширить лингвострановедческую компетенцию, развить межкультурную коммуникацию в ходе диалогической речи. Время игры – 15 минут.

Необходимо приготовить карточки, как в игре «Лото», вместо цифр нужно написать достопримечательности Германии. Каждый ученик получает такую карточку. На карточках всех учащихся написаны одинаковые достопримечательности Германии, но расположены в разном порядке. После того, как карточки розданы всем ученикам, один ученик выступает в роли гида-переводчика. Он показывает фотографию какой-либо достопримечательности Германии, а ученики закрывают фишкой у себя на карточке название этой достопримечательности. Ученик, выступающий в роли гида-переводчика, дает комментарий и кратко описывает эту достопримечательность. Выигрывает тот ученик, кто быстрее всех закроет свою карточку. Далее необходимо проверить, все ли ученики правильно назвали достопримечательности Германии.

Данная игра имеет своей целью развитие лексических навыков на основе диалогической речи. Кроме того, здесь развиваются коммуникативные навыки, расширяется кругозор учащихся, страноведческие знания, закрепляется изученный лексический материал. Очень важным при проведении игры является

оборудование, красочный наглядный материал, карточки, картинки. Также данная игра повышает мотивацию к изучению иностранного языка.

Упражнение 2. Игра «Национальная кухня Германии». Цель игры – формирование лексических навыков. Задачи: ввести новые лексические единицы, расширить лингвострановедческую компетенцию, развить межкультурную коммуникацию в ходе диалогической речи. Время игры – 15 минут.

Упражнение служит для проверки и закрепления материала по теме: «Национальная кухня Германии». Необходимо подготовить картинки с изображениями различных блюд, в том числе, блюд национальной кухни Германии. Один ученик выступает в роли повара. При этом моделируется кулинарное телешоу. Ученик в роли повара показывает картинки и описывает изображенные на них блюда на немецком языке. А ученики – участники телешоу в роли зрителей должны назвать традиционные блюда Германии. Необходимо быть внимательными, так как среди блюд национальной кухни Германии будут показаны и другие блюда. За каждый правильный ответ ученик получает 1 балл. Выигрывает тот ученик, кто назовет больше всех блюд. Затем в роли повара выступают по очереди другие игроки, и игра продолжается.

Данное упражнение с использованием игровой технологии способствует расширению словарного запаса по теме, тренируются навыки коммуникации на иностранном языке. Обучающиеся строят диалоги, которые могут быть приближены к реальным речевым ситуациям.

Упражнение 3. Игра «Сеанс кино». Цель игры – формирование лексических навыков. Задачи: ввести новые лексические единицы, расширить лингвострановедческую компетенцию, развить межкультурную коммуникацию в ходе диалогической речи. Время игры – 15 минут.

Учащимся предлагается видеоматериал, который посвящен теме «Страноведение». В нем могут демонстрироваться сюжеты о достопримечательностях страны изучаемого языка. Он может знакомить учеников с языковыми чертами носителей языка. Предварительно необходимо объяснить новую лексику для снятия языковых трудностей. Один ученик выступает в роли режис-

сера и рассказывает о традициях, нравах и обычаях стран. После просмотра организуется ролевая игра «Интервью режиссера журналистам». Учащиеся в роли журналистов задают ученику-режиссеру вопросы по данному фильму, происходит обсуждение. Данное упражнение развивает межкультурную компетенцию, помогает учащимся тренировать навыки общения.

Упражнение 4. Игра «Дополни диалог». Цель игры – закрепление пройденного материала, который посвящен формированию лексических навыков. Задачи: ввести новые лексические единицы, развить межкультурную коммуникацию в ходе диалогической речи. Время игры – 15 минут.

Ученикам предлагаются различные фразы с языковыми особенностями представителей разных поколений Германии, тексты даются в форме диалога. Ученикам необходимо сказать, кто из персонажей произнес предложенные фразы и дополнить диалог. Например:

- Hallo, wie geht's dir? ...:
- Guten Morgen. Mir geht's gut. Danke schön. Und wie geht es dir? ...:
- Mir geht es auch gut. Danke schön. Das Wetter ist schön, nicht wahr? ...:
- Ja, das stimmt, ...:
- Na dann bis später,:
- Gut. Слова для вставки: Tim, Herr Neumann.

Упражнение 5. Игра «Собери цепочку!» Цель игры – формирование лексических навыков. Задачи: закрепить лексические единицы, расширить лингвострановедческую компетенцию, развить межкультурную коммуникацию в ходе диалогической речи. Время игры – 15 минут.

Данное упражнение служит для проверки и закрепления материала по теме: «Страны, флаги, языки». Ученики получают карточки с изображением флагов, стран, языков, символов страны. По очереди они называют, что изображено у них на карточке, и выходят к доске, объединяясь в группы: «страна, флаг, язык, символ страны». Выигрывает та группа, которая соберет цепочку без ошибок. Данное упражнение развивает межкультурную компетенцию, расширяет страноведческую информацию.

Упражнение 6. «Угадай предмет». Цель игры – формирование лексических навыков. Задачи: ввести новые лексические единицы в ходе диалогической речи. Время игры – 15 минут.

На картине изображен сюжет, например, комната, лес, пляж, магазин, где много разных предметов. Один из игроков загадывает какой-либо предмет, изображенный на картинке. Другие участники задают вопросы, чтобы угадать предмет, но вопросы должны быть только общие, например: *Ist es gross? Ist es warm? Kann es rennen? Kann es fliegen?* Ответы также могут быть только *Ja, Nein*. Выигрывает тот, кто угадает предмет. Затем загадывает следующий участник, и игра продолжается.

Упражнение 7. «Выбери предмет». Цель игры – формирование лексических навыков. Задачи: ввести новые лексические единицы в ходе диалогической речи. Время игры – 15 минут.

На картинке изображены предметы и животные. Один игрок выбирает предмет и описывает его от его имени, но не называет, например: *Ich bin kalt. Ich bin weiß. Ich bin süß (Eis). Ich bin gelb. Ich bin klein. Ich kann rennen, aber ich kann nicht fliegen (Küken)*. Задача участников – угадать, что загадал ведущий.

Упражнение 8. «Профессии». Цель игры – формирование лексических навыков. Задачи: ввести новые лексические единицы, развивать межкультурную коммуникацию в ходе диалогической речи. Время игры – 15 минут.

На карточках изображены представители различных профессий. Учитель раскладывает карточки на парте. Обучающиеся берут по 1 карточке и описывают эту профессию от имени героя. Например: *Ich arbeite in der Schule. Ich habe eine Menge von Büchern. Ich beginne meine Arbeit mit einem Klingelzeichen (Lehrer)*. Однокоренные слова называть нельзя. Выигрывает тот, кто угадает профессию.

Упражнение 9. Игра способствует формированию умения составлять диалоги на основе прочитанного текста и на основе имеющейся информации о собеседнике. Цель игры – формирование лексических навыков. Задачи: ввести

новые лексические единицы, развить межкультурную коммуникацию в ходе диалогической речи. Время игры – 15 минут.

Составить диалоги по текстам.

Ich heiÙe Alisa Freundlich. Ich komme aus Russland. Ich bin 86 Jahre alt. Ich bin Schauspielerin von Beruf.

Mein Name ist Otto Schmidt. Ich komme aus Russland. Ich bin 64 Jahre alt. Ich bin Russlanddeutsche. Ich arbeite als Mathematiker an der Uni in Moskau.

Ich bin Gustav Spät. Ich komme aus Poland / Ich bin 80 Jahre alt. Ich bin russlanddeutscher Philosoph, Lehrer und Kunsttheoretiker von Beruf.

Каждая пара получает по карточке с основной информацией (имя, возраст, месторождения, профессия). Задача одного из учащихся выступить в роли полученного персонажа, а второго провести с первым интервью. После составления целостного диалога пара представляет его группе. Благодаря этому упражнению отрабатывается навык использования лексических единиц по теме, а также преодолевается коммуникативный барьер.

Упражнение 10. Цель игры – формирование лексических навыков. Задачи: ввести новые лексические единицы, развить межкультурную коммуникацию в ходе диалогической речи. Время игры – 15 минут.

Учитель выдает диалог учащимся. Он может быть представлен как на одном листе, так и в разрезанном виде. Задача пары восстановить правильный порядок реплик в диалоге по теме «Здоровье». После этого пара представляет результат группе. Данное упражнение направлено на формирование умения составлять диалог «У врача», используя реплики в логической последовательности, а также способствует разрушению психологического барьера подростков.

– Guten Tag. Ich möchte mich zum Zahnarzt anmelden.

– Ja, das passt mir.

– Danke.

– Heute Nachmittag um 16 Uhr schreibe ich Sie auf.

– Was fehlt Ihnen?

– Gut, können Sie heute Nachmittag kommen?

- Ich habe starke Zahnschmerzen.
- Was fehlt dir? – Ich habe Kopfschmerzen.
- Gute Besserung! – Meine Nase läuft.
- Mir geht es schlecht. – Huste ganz kräftig!
- Wo tut es weh? – Ich gebe Ihnen ein Rezept.
- Danke. – Hast du Fieber?

Таким образом, формирование лексических навыков происходит в ходе развития межкультурной коммуникации и лингвострановедческой компетенции. Так, лингвострановедческий и культурологический подход является главным в процессе изучения немецкого языка. Также на уроке иностранного языка рекомендуется прослушивать стихи, песни, устраивать театрализованные представления, постановки, литературные вечера, которые помогут прослушать иностранную речь. Также ученики познакомятся с особенностями иноязычной культуры, традициями зарубежных стран. Стихи и песни в качестве культурологических источников помогают духовному развитию учеников, способствуют знакомству с иноязычной культурой.

С помощью страноведческой информации на уроках иностранного языка можно расширить познавательные горизонты учеников, развить кругозор, повысить мотивацию к обучению. Данные упражнения имеют сильную коммуникативную ориентацию, способствуют развитию самостоятельных навыков, раскрытию творческих способностей учеников, а также навыков общения.

Итак, использование игр при обучении иноязычной устной речи имеет большое значение для развития дальнейших знаний, умений и навыков, для овладения всеми аспектами иноязычной культуры через общение. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции способствует всестороннему развитию языковой личности учащихся.

Разработанные упражнения нацелены на формирование лексических навыков, коммуникативной и социокультурной компетенции, а также на развитие навыков устной речи. Данные упражнения также стимулируют мыслитель-

ную деятельность учащихся, расширяют лексический запас, активизируют грамматические структуры на практике.

Одним из эффективных методов обучения лексическим навыкам может служить использование аутентичных и адаптированных текстов. Такие тексты включают в себя оригинальный лексико-грамматический материал, много новых релевантных слов, освещают актуальные события в мире. Поэтому использование данных текстов должно стать неотъемлемой частью процесса обучения лексическим навыкам.

Предлагаемые обучающимся тексты должны содержать лексический, морфологический и синтаксический материал, способствующий беспрепятственному пониманию текстов различных стилей и жанров.

Таким образом, развитие знаний, умений и навыков должно происходить на познавательном для обучающихся материале. Дидактические игры и упражнения способствуют эффективному овладению всеми аспектами иноязычной культуры через общение, формированию межкультурной коммуникативной компетенции.

Среди главных принципов методики обучения на современном этапе служит убеждение в том, что изучение иностранных языков невозможно без овладения лексическими навыками, без знания культурной специфики народа и страны, в которой этот язык используется, а также вне процессов межнациональной коммуникации.

Были разработаны упражнения, направленные на всестороннее формирование лексических навыков у обучающихся на уроках иностранного языка. Также данные упражнения способствуют формированию межкультурной компетенции, знакомят обучающихся с культурой стран изучаемого языка. Такое межкультурное обучение способствует более глубокому пониманию культуры своего народа, расширению культурного горизонта и пониманию идентификации других культур.

Задачами данных упражнений послужили:

- расширять кругозор за счет формирования лексических навыков, социокультурных знаний и приобщения к культуре других стран;
- развивать уважительное отношение и толерантность к представителям других культур;
- проводить сравнительный анализ различных культур;
- преодолевать коммуникативные и языковые барьеры в ходе формирования социокультурной компетенции;
- развивать логику, внимание, наблюдательность.

Также фактором продуктивной тренировки лексических навыков, коммуникативной компетентности, а также межнационального общения служит применение в качестве учебного материала аутентичных текстов, к которым можно отнести статьи из зарубежных журналов и газет, сайтов, радио- и телепрограмм. Значение этих речевых материалов в процессе развития лексических навыков очень велико. Это обусловлено тем, что данные тексты представляют собой произведения мирового сообщества и поэтому демонстрируют лексику страны изучаемого языка.

Формирование коммуникативной компетенции обучающихся необходимо осуществлять вместе с формированием лексических навыков с помощью межкультурной компетенции; развитие коммуникативных компетенций на иностранном языке должно идти рука об руку с развитием межкультурной компетенцией. Известно, что высокий уровень владения языком помогает преодолеть разногласия между собеседниками в межнациональном общении, если они полностью владеют иноязычной лексикой, знают социокультурную специфику своих стран. Важными особенностями также являются средства вербальной и невербальной коммуникации.

Изучение иностранных языков без формирования лексических навыков, знания культуры данного народа, без изучения традиций и обычаев этой страны не может быть полным. Иными словами, необходимо овладеть лексическими навыками, а также культурой носителей языка. На современном этапе развития общества большой упор делается на коммуникативной направленности процес-

са изучения иностранных языков. Это находит отражение в видоизменении самих целей обучения, а также содержания обучения.

Учитывая меняющийся статус иностранного языка как средства межкультурной коммуникации, необходимо расширить практическую направленность процесса обучения. При этом необходимо получить качественные результаты в сфере иноязычной коммуникации, а также найти способы познания другой культуры. Необходимо владение языком, практическое применение его в условиях настоящей действительности. Это значит, что нужно практическое знание иностранного языка. Тем самым нужно подчеркнуть важность формирования социокультурной компетенции.

Ключевой задачей преподавания иностранных языков в общеобразовательной школе служит формирование личности учащегося в тесной связи с формированием лексических навыков, обучением культуре страны, где применяется язык, с целью стимулирования стремления к участию в межкультурном общении и к самостоятельности в общении, к деятельности по совершенствованию усвоенного. Для этого необходима социокультурная составляющая содержания образования.

Владение иностранным языком предполагает умения и навыки устной речи, широкий словарный запас, развитую коммуникативную компетенцию. Для этого необходимо формировать лексические навыки, тренировать диалогическую речь, изучать страноведение.

Коммуникативная деятельность в наши дни связана с тенденцией глобализации во многих сферах жизни и деятельности человека и ведет к расширению международного сотрудничества. В то же время, как показывает практика, не всегда удается установить взаимопонимание между партнерами. Собеседники общаются, понимают друг друга, однако, взаимопонимания между ними нет. В первую очередь, причина неудачного общения кроется в недостаточной сформированности лексических навыков, социокультурной компетентности. Таким образом, наличие данного фактора крайне важно, это имеет основополагающее значение в процессе обучения немецкому языку.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В наши дни в эпоху глобализации межкультурная коммуникация приобретает все большее значение. Немецкий язык стал универсальным средством межкультурного общения. Богатство, простота и художественная выразительность немецкого языка сделали его популярным во всем мире и замотивировали миллионы людей к его изучению.

Изучение иностранного языка также способствует формированию лексических навыков, межкультурной компетенции, знакомит обучающихся с культурой стран изучаемого языка. Также межкультурное обучение способствует более глубокому пониманию культуры своего народа, расширению культурного горизонта и пониманию идентификации других культур.

Межкультурная коммуникация помогает развивать понимание и уважение к другим культурам, способствует разрушению стереотипов и расширению культурных альтернатив.

Для овладения межкультурной компетенцией необходимо изучать иностранный язык во всех аспектах и видах речевой деятельности. Важным является развитие лексических навыков. Также необходимо тренировать фонетические, грамматические, синтаксические навыки, а также практиковать переводы текстов разных стилей и жанров: от художественного, до научно-технического.

Взаимосвязанное коммуникативное и социокультурное развитие школьников для подготовки к межкультурному общению в рамках мирового сообщества играет большую роль. Важность овладения лексическими навыками обусловило актуальность настоящего исследования.

Главный принцип развития лексических навыков представляет собой комбинирование различных видов речевой деятельности. В основном, лексические навыки совершенствуются в процессе говорения, аудирования и чтения. Письмо также является неотъемлемой частью владения языком, так как умение правильно писать слова и словосочетания и излагать свои мысли с помощью слов может многое сказать о состоянии языка обучающихся. Также в формиро-

вании лексических навыков большую роль играет контроль овладения лексикой.

К особенностям формирования лексических навыков относятся следующие:

- подход к семантизации ;
- запечатление звуковой и графической формы слова;
- введение слова в долговременную память;
- по ассоциации;
- по семантической группировке лексики;
- по тематическому признаку;
- быстрый вызов слова из долговременной памяти с помощью ревизии лексики по теме;
- употребление слова в словосочетаниях;
- замещение нужного, но неизвестного ребенку слова близким по значению.

Большое значение в процессе формирования лексических навыков имеет диалогическое единство, которое включает в себя иницирующие и реагирующие реплики. Выделяют следующие особенности формирования лексических навыков при помощи диалога:

- избыточность лексики (повторы сказанного, разного рода уточнения, пояснения);
- лаконизм лексики (когда говорящий не называет, пропускает что-то, о чем легко догадаться);
- самоперебивы (когда говорящий, не заканчивая начатое предложение, начинает другое, использует разнообразную лексику, когда он вносит поправки, уточнения в сказанное);
- эмоциональность, спонтанность;
- неполносоставность реплик;
- наличие готовых фраз, речевых штампов, клише и др., отличающие ее от речи монологической.

Диалогические единства могут быть классифицированы следующим образом:

- по количеству реплик, составляющих такое единство: на двучленные, трехчленные и многочленные;
- по характеру реплик;
- по коммуникативной форме подачи информации.

Итак, для формирования лексических навыков при обучении диалогической речи на среднем этапе необходимо изучать иностранный язык во всех аспектах и видах речевой деятельности на основе упражнений с использованием элементов игрового метода.

Таким образом, в ходе проведенного исследования поставленные задачи выполнены, цель достигнута.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

- 1 Аверин, М.М. немецкий язык. 6 класс : учеб.для общеобразоват. учреждений / М.М. Аверин, Ф. Джин, Л. Рорман // Горизонты. – 2-е изд. – М. : Просвещение: Cornelsen, 2013. – 96 с.
- 2 Азимов, Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М. : ИКАР, 2009. – 448 с.
- 3 Алиев, З.Г. Современные игровые технологии при обучении лексике иностранного языка в младших классах общеобразовательной школы / З.Г. Алиев, З.Р. Шапиева. – Текст : непосредственный // Научные исследования молодых ученых : сб. ст. XIIмеждунар. конф. (Пенза, 27 июня 2021). – Пенза : Наука и Просвещение, 2021. – С. 139–141.
- 4 Алхазисвили, А.А. Основы овладения устной иностранной речью /А.А. Алхазисвили. М. : Просвещение, 2001. – 334 с.
- 5 Алтухова, Н.П. Приёмы семантизации терминов при обучении языку специальности // Наука и образование в современных условиях / Н.П. Алтухова, Г.Ю. Тимошенкова, Н.В. Федотова // Материалы международной научной конференции. Министерство сельского хозяйства Российской Федерации; Департамент научно-технологической политики и образования; ФГБОУ ВО «Воронежский государственный аграрный университет имени императора Петра I»; Под общей редакцией: В.И. Оробинского, В.Г. Козлова. 2016. – С. 391–396. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=26102739> – 28.04.2023.
- 6 Английский язык. 4 кл. : учеб. для общеобразоват. орг. и шк. с углубл. изучением англ. яз. : в 2 ч. Ч. 2 / К.М. Баранова, Д. Дули, В.В. Копылова. – 11-е изд., стер. – Москва :ExpressPublishing : Просвещение, 2022. – 136 с.
- 7 Английский в фокусе. 4 кл. : учеб.для общеобразоват. учр. / Н.И. Быкова, Д. Дули, М.Д. Поспелова, В. Эванс. – М: Просвещение, 2007. – 170 с.
- 8 Арнольдov, А.М. Человек и мир культуры / А.М. Арнольдov. Москва. 1992. – 119 с.

9 Бадалян, А.Х. Формирование и развитие лексических навыков в процессе обучения иностранному языку / А.Х. Бадалян // Молодой ученый. – 2018. – № 13. – С. 111–113. URL: <https://moluch.ru/archive/199/49000/> – 19.10.2022.

10 Балина, Е.А. Формирование у младших школьников иноязычной лексической компетенции / Е.А. Балина. // Вестник университетов. – 2018. – № 14. – С. 242–244.

11 Беляев, Б.В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам / Б.В. Беляев. – М. : Просвещение, 1965. – 227 с.

12 Бим, И.Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе. Проблемы и перспективы / И.Л. Бим. – М. : Просвещение, 1988. – 164 с.

13 Бронская, В.С. Теоретические основы формирования и развития лексических навыков у школьников / В.С. Бронская. // Современные исследования социальных проблем. – 2011. – № 4. – 59 с.

14 Варламова, С.А., Чайникова Г.Р. Разработка словаря тезаурусного типа для целей обучения иностранному языку // Высшее образование сегодня, – 2012. – № 7. – 48 с.

15 Вербицкий, А.А. Активное обучение в высшей школе. М. : Просвещение, 1991. – 159 с.

16 Водопьянова, О.В. LessonStudy «Как через использование техник семантизации развить лексические навыки учащихся» / О.В. Водопьянова, Э.М. Лютова // Молодой ученый. – 2021. – № 38 (380). – С. 45–47.

17 Войтович, Н.В. Система работы над текстом на занятиях РКИ. 2020. – С. 44 – 49.

18 Вострякова, Н.А. Русский кинотекст в сознании инофона // Мир русского слова . – 2012. – №3. – С. 122–127.

19 Гальскова, Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам : пособие для учителя / Н.Д. Гальскова. – Москва :Аркти : Глосса, 2000. – 165 с.

- 20 Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам : Лингводидактика и методика : учеб.пособие для студентов, обучающихся по специальности «Теория и методика преподавания иностр. яз. и культур» / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – Москва :Academia, 2007. – 334 с.
- 21 Гез, Н.И. и др. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Высшая школа, 1982. – 128 с.
- 22 Гез, Н.И. Развитие коммуникативной компетенции как объект зарубежных методических исследований / Н.И. Гез // Иностранные языки в школе. 1985. – С. 17 – 24.
- 23 Герд, А.С. Научно-техническая лексикография // Прикладное языкознание. Санкт-Петербург. СПб. ун-т, 1996. – 112 с.
- 24 Григальчик, Е.Г. Обучаем иначе: Стратегия активного обучения в школе / Е.Г. Григальчик. – Москва : ООО «Красико-Принт», 2019. – 267 с. – ISBN 978-5-397-00651-4. – 15.03.2023.
- 25 Гулая, Т.М. Нейродидактика и ее использование в преподавании иностранных языков. Филологические науки. Вопросы теории и практики: в 3 ч. / Т.М. Гулая, С.А. Романова. – Тамбов: Грамота, – 2017. – Ч. 1. – № 10 (76). – С. 196–198. – ISBN 978-5-9710-5650-8. – 5.04.2023.
- 26 Дудкина, В.Г. Семантизация лексики и типы лексикографических дефиниций // Язык. Текст. Дискурс. 2010. – С. 566–574. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=21166598> – 10.05.2023.
- 27 Елизарова, Г.В. Культура и обучение иностранным языкам / Г.В. Елизарова. СПб.: Союз, 2001. – 291 с.
- 28 Ёжкина, Т.М. Учимся учить / Т.М. Ёжкина // Вестник ОмГАУ. Омск, – 2004.– № 1. – С. 33–34.
- 29 Зимняя, И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе / И.А. Зимняя. Москва: Просвещение, 1991. – 369 с.
- 30 Зимняя, И.А. Лингвопсихология речевой деятельности / И.А. Зимняя. Москва, Воронеж: МГСИ: МОДЭК, 2001.

- 31 Зимняя, И.А. Ключевые компетенции – новая парадигма результата образования / И.Я. Зимняя// Высшее образование сегодня. 2003. –С. 34–42.
- 32 Зимняя, И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе / И.А. Зимняя. М.: Просвещение, 2001. – 248 с.
- 33 Зыков, Д.С. Обучение иностранных учащихся продвинутого этапа молодежному жаргону русского языка. Санкт-Петербург. 2019. – С. 165–170.
- 34 Инновационные технологии в обучении русскому языку как иностранному: электронный учебник «RusoComunicativo». 2020. – С. 213–217.
- 35 Кибирева, Е.К. Формирование лексических навыков на начальном этапе обучения / Е.К. Кибирева. // Молодой учёный. – 2021. – № 7.5. – С. 67–69. – URL :<https://moluch.ru/archive/111/27890/>–19.10.2022.
- 36 Кисель, И.А. Нейропедагогика и обучение иностранному языку в условиях дополнительного образования / И.А. Кисель // Педагогика сегодня: проблемы и решения : материалы VIмеждународ. науч.конф. (Санкт-Петербург, 16–17 апреля 2020). – СПб: Белгородский государственный технологический университет им. В.Г. Шухова, 2020. – С. 39–42.
- 37 Колкер, Я.М., Устинова Е.С. Речевые способности: Как их формировать? // Иностранные языки в школе. 2000. –С. 30.
- 38 Колкова, М.К. Обучение ин.яз. (Методическое пособие для преподавателей, аспирантов, студентов) //СПб.: КАРО, 2004. – 230 с.
- 39 Костромина, С.Н. Нейронаука, психология и образование: проблемы и перспективы междисциплинарных исследований / С.Н. Костромина, Н.В. Бородавская, Н.Н. Искра. // Психологический журнал. – 2018. – Т. 36. –№ 4. – С. 61–70.
- 40 Куликова, О.В. Нейродидактический подход как фактор повышения качества обучения иноязычному профессиональному общению / О.В. Куликова. // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Серия: Образование и педагогические науки. – 2019. – № 14 (700). – С. 107–114.
- 41 Лурия, А.Р. Нейропсихология памяти: в 2 т. / А.Р. Лурия. – М.: Просвещение, 1976. – ISBN 5-86866-165-6. – 26.04.2022.

42 Лурия, А.Р. Обучение иностранному языку в начальной школе / А.Р. Лурия. – М. : Просвещение, 1999. – С. 29. – ISBN: 0-59-500002. – 10.11.2022.

43 Матвеева, Е.Е. Нейродидактика – новое слово в организации учебного процесса / Е.Е. Матвеева. // Практика преподавания иностранных языков на факультете международных отношений БГУ: электрон.сб. – Минск, 2019. – Вып. 2. – С. 93–95.

44 Матвеева, М.Д. О преимущественности использования игровых технологий при изучении лексики и фразеологии / М.Д. Матвеева. // Проблемы современного педагогического образования. – 2021. – № 71-1. – С. 255–259.

45 Миньяр-Белоручева, А.П. Английский язык : учеб.устного пер. / А. П. Миньяр-Белоручева, К.В. Миньяр-Белоручев. – 4-е изд., стер. – М. : Экзамен, 2006. – 350 с.

46 Миролюбов, А.А. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность : коллективная монография / под ред. А.А. Миролюбова ; авт. : А.В. Щепилова, Н.А. Спичко, Н.Д. Гальскова– Обнинск : Титул :Titul, 2012. – 463 с.

47 Пассов, Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению / Е.И. Пассов – М. : Русский язык, 1989. – 276 с.

48 Пассов, Е.И. Урок иностранного языка в средней школе / Е.И. Пассов. – М. : Просвещение, 1988. – 233 с.

49 Пелевина, Н.Г. Игровые технологии в обучении лексике английского языка учащихся начальных классов / Н.Г. Пелевина. // Вестник Северо-кавказского федерального университета. – 2020. – № 5 (80). – С. 185–192.

50 Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам : базовый курс лекций : пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – Москва : Просвещение, 2002. – 239 с.

51 Степанов, В.Г. Нейропедагогика и ее задачи / В.Г. Степанов, Е.А. Леванова, И.П. Клемантович. // Молодой ученый. 2022. № 7. С. 28–30. – URL: <https://moluch.ru/archive/111/28073/> – 19.10.2022.

52 Шамов, А.Н. Языковые и речевые лексические игры на уроках иностранного языка / А.Н. Шамов. // Иностранные языки в школе. –1993. – № 6. – С. 38–43.

53 Шамов, А.Н. Познавательная деятельность школьников и формирование лексических навыков разных видов речевой деятельности / А.Н. Шамов. // Иностранные языки в школе. – 2011. – № 9. – С. 10–17.

54 Baddeley, A.D. Working memory / A.D. Baddeley, G. Hitch // The psychology of learning and motivation: Advances in research and theory / ed. G.H. Bower. – New York : Academic Press, 1974. – P. 47–89. – ISBN 978-5-397-00651-4. – 5.05.2023.

55 Harmer, J. How to teach English / J. Harmer. – Longman, Pearson Education Ltd., 1998. – P. 97-110. – ISBN : 5-8465-0019-6. – 16.02.2022.

56 Schmitt, N. Vocabulary in language in teaching University of Nottingham / N. Schmitt. – Cambridge : Cambridge University Press, 2000. – 243 p.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Комплекс упражнений по формированию лексических навыков

Упражнение 1. «Правильная буква». В основе этой игры заложен принцип игры «Съедобное – несъедобное». Ведущий (это может быть, как и учитель, так и обучающийся) бросает мяч поочередно игрокам, при этом называет немецкие слова на определенную букву. Предварительно участники игры договариваются, какая это будет буква. Например, слова на букву «А»: *Apfel, Apfelsine, Aprikose*, но затем ведущий называет и слова на другие буквы: *Tisch, Ball, Stadt*. Задача участников – поймать мяч, если слово на букву «А» и отбросить мяч, если слово на другую букву. Тот, кто ошибается, выбывает из игры. Выигрывает тот, кто останется последним. Затем выбирают нового ведущего, и игра продолжается.

Примечание: предварительно учитель может написать слова на определенные буквы на карточках, раздать их участникам, которые будут ведущими – это облегчит им подбор лексики.

Упражнение 2. «Подбери рифму». Учитель готовит карточки со словами, раскладывает их на парте словами вниз. Ученики поочередно берут эти карточки по одной, они должны подобрать рифму к слову на карточке из предложенного списка слов, который выводится на проекторе. Например, карточки со словами *Lampe, Kreide, Kratze*, а на проекторе слова *Mappe, Seide, Katze*. Выигрывает тот, кто правильно назовет все рифмы и ни разу не ошибется.

Упражнение 3. «Найди лишнее слово». Учитель пишет на карточках слова в строчку, перечисляя однородные предметы, но среди них должно попасться и лишнее слово, которое не относится по смыслу к данным словам. Например, *Stift, Radiergummi, Lineal, Ball*. Лишнее здесь слово *Ball*, так как оно не относится к канцелярии. Учитель раскладывает карточки на парте. Учащиеся по очереди берут карточку, читают слова и выбирают лишнее. Выигрывает тот, кто ни разу не ошибется.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

Упражнение 4. «Найди общее слово». Эта игра похожа на предыдущую, только в ряду слов попадает слово с обобщающим значением, например, *Vogel, Baum, Blume, Wald, Gras, Pilz, Fuchs, Wolf*. Здесь обобщающее слово – *Wald*.

Учитель раскладывает карточки на парте. Учащиеся по очереди берут карточку, читают слова и выбирают слово с обобщающим значением. Выигрывает тот, кто ни разу не ошибется.

Упражнение 5. «Волшебное домино». Учитель готовит карточки по принципу «домино»: карточка состоит из двух частей: на первой части написано имя существительное – предмет, на второй части – действие – глагол. Учитель раскладывает карточки на парте. Учащиеся берут по 5 карточек. Выкладывается первая карточка (ее может выбрать сам учитель), и обучающиеся по очереди должны выложить свою карточку, которая бы совпадала по смыслу. Например, на столе выложена карточка *Apfel – bauen*. К ней можно подобрать карточку со словами *essen* или *Haus*. Если у ученика нет подходящих вариантов, он, как в игре «домино», идет «на базар», то есть берет новую карточку. Он также может объяснить свой вариант, даже если он, на первый взгляд, кажется не подходящим, например: *einenBallbauen* – обучающийся может объяснить, что здесь имеется в виду скульптура мяча. Выигрывает тот, кто, как в игре «домино», первым выложит все свои карточки.

Упражнение б. Диалоги посредством создания ситуации общения.

Перед проработкой упражнения учитель заранее вырезает карточки, разделяет группу на пары и затем раздает их. После выполнения упражнения можно поменяться карточками. Благодаря данному упражнению формируется навык перевода с немецкого языка на русский и наоборот с уже известной лексикой, а также снимается психологический барьер с собеседником.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

Karte 1
Situation 1. Sie haben Zahnschmerzen und möchten sich zum Zahnarzt anmelden. Personen: Sie und Frau Schneider Ort: in der Zahnklinik
Karte 2
Situation 2. Ihr Freund Lukas ist krank. Sie gehen mit ihm zum Arzt. Personen: Sie und Ihr Freund Lukas Ort: zu Hause
Karte 3
Situation 3. Ihr Freund Lukas ist zum Arzt gekommen. Er sitzt beim Arzt. Personen: Lukas und Arzt Herr Meier Ort: beim Arzt

Упражнение 7. Диалоги на создание ситуации общения.

Учитель включает аудиозапись с диалогом, учащиеся читают его про себя, а затем вслух. Далее учащиеся могут быть опрошены фронтально или разделены на группы для отработки и дальнейшего представления группе.

Aufgabe 1. Höre und dann lese den Dialog mit.

1

A. Hallo, Katja! Was bist du von Beruf?

B. Hallo, Mascha! Ich bin Handwerkerin von Beruf. Und du? A. Ich bin Sekretärin.

B. Gut, viel Erfolg!

2

A. Guten Tag, Herr Meier! Was machen Sie beruflich?

B. Guten Tag, Frau Schneider! Ich bin Direktorin. Und was machen Sie beruflich?

A. Ich arbeite als IT-Spezialist. Ich mag meine Arbeit.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

B. Sehr gut. Auf Wiedersehen!

A. Bis bald.

3

A. Hallo, Michael! Was ist dein Traumberuf?

B. Hallo, Markus. Ich möchte Architekt werden. Und du?

A. Ich möchte Bauarbeiter werden.

B. Sehrinteressant.

Упражнение 8. Диалог на создание ситуации общения на тему «Мой день». Тренировка лексических навыков по теме.

O: Hallo, Tomas!

T: Hallo, Oma! Wie geht's?

O: Danke, gut. Gehst du in die Schule?

T: Ja, aber jetzt haben wir Ferien.

O: Und, schläfst du lange?

T: Na ja, ich stehe um 10 Uhr auf. Dann frühstücke ich und mache Hausaufgaben.

O: Was machst du denn nachmittags?

T: Nachmittags räume ich mein Zimmer auf oder gieße die Blumen. Manchmal koche ich auch mit meiner Mutter. Ich mag Kuchen backen!

O: Oh, sehr brav! Sieht ihr abends fern?

T: Nein, ich fahre abends Fahrrad, aber jetzt ist es schon kalt draußen.

O: Möchtest du dann nicht zu Hause spielen?

T: Ja, das mache ich auch. Und ich rufe meine Freunde an.

O: Ich mache auch so.

T: Oma, Mama ruft mich. Tschüs!

O: Tschüs, Tomas!

Упражнение 9. Диалог на создание ситуации общения на тему «Моя школа». Тренировка лексических навыков по теме. Где имеются пропуски, дополнить самим.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

T: Hallo, Stefan! Du bist schon so groß. Wie geht's in der Schule?

S: Gut, danke.

T: In welcher Schule lernst du?

S: In einem Gymnasium.

T: Und in welche Klasse gehst du?

S: In die 6. Klasse.

T: Hast du viele Fächer?

S: Ja, es gibt Russisch, Mathe, ...

T: Na, und was ist dein Lieblingsfach?

S: Ich mag

T: Oh, den / das / die mag ich auch. Wie viel Stunden hast du am Tag?

S: ... oder ... Stunden.

T: Was machst du denn nachmittags?

S: Nachmittags koche ich mit der Mutter, räume mein Zimmer auf oder hole meine Freunde ab und wir gehen ins Kino.

T: Das finde ich super! Wann hast du keine Schule?

S: Am Sonntag. Da schlafe ich lange und sehe meine Lieblingsfilme.

T: Gehen wir vielleicht mal zusammen ins Kino?

S: Eine tolle Idee! Wann kannst du?

T: Am Sonntag um 12 Uhr.

S: Gut. Dann bis Sonntag.

T: Tschüs!

Упражнение 10. Диалог на создание ситуации общения на тему «Мой-друг». Тренировка лексических навыков по теме.

Herr Hohler: Hallo, Lida! Hast du Zeit? Kannst du ein paar Fragen für unsere Kinderzeitschrift beantworten? Das Thema ist „Freunde“.

Lida: Ja, gerne.

H.H.: Gut. Alle wissen, dass Freunde immer wichtig sind. Sag bitte, wie soll ein richtiger Freund sein?

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

L.: Oh, ich meine, dass ein richtiger Freund gerecht, mutig, freundlich, intelligent und klug sein soll.

H.H.: Hast du einen Freund oder eine Freundin?

L.: Ja, eine Freundin. Ich kann ohne Freunde nicht leben.

H.H.: Wo hast du deine Freundin kennengelernt?

L.: Wir sind zusammen in den Kindergarten gegangen.

H.H.: Wie sieht sie aus?

L.: Sie hat blonde Haare und kleine blaue Augen. Sie mag bunte Kleidung.

H.H.: Und was macht ihr zusammen?

L.: Wir spielen und machen sogar Hausaufgaben zusammen. Oft gehen wir mit unseren Eltern ins Kino oder ins Theater.

H.H.: Habt ihr etwas gemeinsam?

L.: Wir beide sind Tierfreunde und interessieren uns auch für gute Bücher und moderne Musik. Aber sie ist fröhlicher als ich und sie hilft mir immer.

H.H.: Das finde ich wichtig. Und was ist Freundschaft für dich?

L.: Freundschaft ist für mich, wenn die Freunde einander gut verstehen.

H.H.: Was kannst du nicht entschuldigen?

L.: Oh, vielleicht dass der Freund gemein und aggressiv ist.

H.H.: Danke für das Interview. Alles Gute und viel Spaß!

L.: Danke! Auf Wiedersehen!

Упражнение 11. Диалог на создание ситуации общения на тему «Путешествия». Тренировка лексических навыков по теме.

Hallo! Wie geht's?

Hallo! Prima. Bald reise ich nach Deutschland an die Ostsee.

Warst du schon mal im Ausland?

Ja. Ich war am Meer. Und du?

Noch nicht. Aber ich möchte das mal auch probieren. Mit wem fährst du?

Mit meiner Mutter für eine Woche.

Womit reist ihr?

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

Zuerst mit dem Zug nach Berlin. Dort machen wir eine Stadtrundfahrt und fahren dann mit dem Bus bis Travemünde.

Oh, warum fliegt ihr nicht mit dem Flugzeug? Das ist doch schneller.

Ja, aber meine Mutter hat Angst vor Flugzeuge.

Klar. Habt ihr schon ein Hotel reserviert?

Nein. Meine Tante wohnt in Travemünde. Wir steigen bei ihr ab.

Super! Schreib mir dann eine Postkarte und erzähle was du alles gemacht hast!

Na klar! Ich glaube, dass wir viel baden, Picknicks machen, Sandburgen bauen und segeln. Ich möchte auch neue Freunde finden.

Brauchst du viele Sachen mitzunehmen?

Ich glaube, dass ich nicht viel brauche, nur Sommersachen, zum Beispiel T-Shirts, Sandalen, einen Badeanzug, eine Sonnenbrille und natürlich Reiseführer und meinen Fotoapparat.

Na dann viel Spaß!

Danke. Tschüs!

Упражнение 12. Диалог на создание ситуации общения на тему «Мой город». Тренировка лексических навыков по теме.

Vater: Na, mein Sohn. Bald fahren wir in die Schweiz. Hast du schon über die Schweiz gelesen?

Kind: Ja, im Internet. Wohin fahren wir genau?

Vater: In die Berge. Wir möchten Ski laufen. Es gibt eine gute Station «Jungfraujoch» auf dem Berg Jungfrau. Das liegt in den Alpen.

Kind: Wie kommen wir denn auf den Berg?

Vater: Wir fahren mit der Zahnradbahn. Sie ist über 100 Jahre alt und über 9000 m lang. Sie fährt auch durch Tunnel.

Kind: Das ist doch langweilig! Man sieht nichts!

Vater: Doch. Man hat an den Haltestellen in den Tunnel Fenster eingebaut und die Touristen können die Berge gut sehen.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

Kind: Was gibt es denn oben auf dem Jungfrau jedoch?

Vater: Für die Skiläufer gibt es einen Skilift, eine Skischule, vielleicht auch Cafés. Man kann auch eine Schlittenfahrt mit Hunden machen.

Kind: Oh, ich mag Hunde! Toll! Ich warte schon gespannt!

Vater: Dann denk schon daran, was du mitnimmst. Wir brauchen warme Sachen.

Упражнение 13. При подготовке упражнения учитель убирает по одной лексической единице в каждой реплике. Учитель раздает диалог с пропусками и включает запись диалога еще раз, чтобы учащиеся вставили необходимую лексику. Для проверки правильности выполнения диалог включается еще раз и воспроизводится в парах перед группой. Данное упражнение способствует формированию лексических навыков, а также концентрации внимания.

1

A. Hallo, Katja! Was bist du von _____?

B. Hallo, Mascha! Ich bin _____ von Beruf. Und du?

A. Ich bin _____.

B. Danke.

2

A. Guten Tag, Herr Meier! Was _____ Sie _____?

B. Guten Tag, Frau Schneider! Ich bin _____. Und was machen Sie _____?

A. Ich _____ IT-Spezialist. Ich mag meine Arbeit. Sehr gut. Auf Wiedersehen!

3

A. Hallo, Michael! Was ist dein _____?

B. Hallo, Markus. Ich möchte _____. Und du?

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

A. Ich möchte _____ werden.

B. Sehr interessant.

Упражнение 14. «Пройдите тест!»

1. Wie heißt die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland?

- a) Bonn
- b) Frankfurt
- c) Berlin**

2. Was ist auf dem Wappen von Berlin?

- a) ein Adler
- b) ein Bär**
- c) ein Löwe

3. Aus wie viel Bundesländern besteht die BRD?

- a) 9
- b) 14
- c) 16**

4. Der Alexanderplatz in Berlin trägt den Namen des russischen Zaren ...

- a) Alexander des Ersten**
- b) Alexander des Zweiten
- c) Alexander des Dritten

5. Die Staatsfarben der BRD sind ...

- a) schwarz-rot-gold**
- b) gold-rot-schwarz
- c) rot-schwarz-gold

6. Wann ist der deutsche Nationalfeiertag?

- a) November
- b) Oktober**
- c) September

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

7. An welches Land grenzt Deutschland nicht?

- a) Polen
- b) Dänemark

c) Italien

8. Die BRD liegt in ...

- a) Asien
- b) Mitteleuropa**
- c) Nordeuropa

9. Das größte Bundesland Deutschlands heißt ...

- a) Nordrhein-Westfalen
- b) Bayern**
- c) Hessen

10. Die Hauptstadt liegt an ...

- a) der Oder
- b) dem Rhein
- c) der Spree**

Упражнение 15. Составьте словосочетания из имен существительных, обозначающих профессию, занятие, и имен собственных.

Образец: die Wörterbuch, Alexander – Alexanders Wörterbuch
der Brief, der Arzt Meier – der Brief des Arztes Meier

1. der Vortrag, der Lektor Lebedew; 2. die Kinder, der Arbeiter Semjenow; 3. die Zeitung, der Student Sobolew; 4. die Karte, der Schüler Kramer; 5. der Brief, der Lehrer Seifert; 6. die Vorlesungen, der Professor Schmidt.

Упражнение 16. Дополните предложения именами прилагательными.

1. Hier ist ein ... Kaufhaus.
2. Dieses ... Kaufhaus liegt in der ... Gartentraße.
3. Im Kaufhaus gibt es heute eine ... Auswahl an ... Kleidern
4. Der Verkäufer zeigt uns ein ... Kleid, und ich probiere dieses ... Kleid an.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

5. Peter braucht einen ... oder einen ... Anzug.
6. Dieser ... Anzug paßt ihm gut, aber die ... Farbe gefällt ihm nicht.
7. Zeigen Sie mir, bitte, einen ... Mantel mit einem ... Kragen.
8. Nehmen Sie, bitte, diese ... Tasche, sie paßt zu Ihrem ... Kleid.
9. Diese ... Schuhe mit ... Absätzen gefallen mir gut, aber sie drücken mich etwas, zeigen Sie mir, bitte, ein ... Paar.
10. Nina wendet sich an eine .. Verkäuferin, und sie zeigt ... Waren: ... Strümpfe, ... Handschuhe, ... Socken.
11. Probieren Sie, bitte, dieses ... Jackenkleid an! Das ist ein ... Modell.
12. Haben Sie heute ... Hauskleider?
13. Meine Tochter braucht ein ... Sommerkleid.
14. Wo hast du dein ... Hemd gekauft?
15. Trotz des ... Wetters sind wir in den Park gegangen.
16. Dieser ... Hörer hat noch kein ... Wörterbuch.
17. Wo liegen unsere ... Zeitungen?
18. Ist er mit seinen ... Studenten zufrieden?

Упражнение 17. В следующих предложениях допишите модальные глаголы.

W... ihr spazieren gehen? Das Wetter ist so schön! Wer w... spazieren? Ich w... spazieren, alle w... mitgehen. Da ist der Fluss, Marie, k... du schwimmen? Alle k... schwimmen, es ist ja nicht schwer. Ich d... nicht baden, ich war krank, die anderen d... baden, sie sind gesund. Um 12 Uhr m... wir schon zu Hause sein, wir frühstücken um 12 Uhr. Ich m... noch früher nach Hause gehen, ich w ... der Mutter helfen. Du s... aber nicht laufen, weil du krank warst. Und warum badest du nicht? Ich w... nicht baden, das Wasser ist so kalt. Nun, Freunde, schnell ins Wasser!

Упражнение 18. Составьте предложения. Переведите предложение на русский язык.

1. Um, sieben, Uhr, sein, bei, Herrn, Müller, du?

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

2. Die Studenten, auf, ihren, Lektor, warten.
3. Mit, meiner, Freundin, zum, Disko, gehen, ich.
4. Einen Rosenstrauß, der Mutter, schenken, wir.
5. Arbeiten, lange, Zeit, in Göttingen, ich.

Упражнение 19. Выберите те слова из скобок, которые лучше и точнее всего передают противоположное значение заданного слова и, таким образом, являются наиболее полноценными антонимами.

1. Intelligent (langsam, unaufmerksam, verschlafen, dumm).
2. Faul (frisch, strebsam, fleißig, klug).
3. Interessant (alltäglich, langweilig, unwichtig, gewöhnlich).
4. Mut (Feigheit, Schwäche, Charakterlosigkeit, Lustlosigkeit).
5. Armut (Sicherheit, Besitz, Reichtum, Vermögen).
6. Ruhe (Krieg, Unruhe, Durcheinander, Lärm).
7. Geben (abholen, nehmen, kaufen, bringen).
8. Suchen (entdecken, finden, erfahren, aufnehmen).

ОТВЕТЫ:

1. Intelligent – dumm.
2. Faul – fleißig.
3. Interessant – langweilig.
4. Mut – Feigheit.
5. Armut – Reichtum.
6. Ruhe – Lärm.
7. Geben – nehmen.
8. Suchen – finden.

Упражнение 20. Догадайтесь, что за слово спряталось за перемешанными буквами, и вспомните его перевод.

1. erdülm
2. drehtszm
3. ide onlmülden

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

4. iedribFka
5. deieKhol
6. edrbflAal
7. ediesAgab
8. edreSe
9. dsaeGirebg
10. drehecGetlsr
11. erddaWl
12. dreisuFs
13. erducBsh
14. eidiseeW
15. edieSe
16. edilnBmeu
17. ads leFd
18. edrmfSpu
19. red moSg
20. dreacRhu

Упражнение 21. В процессе формирования лексических навыков важно уметь вести диалог, поэтому необходимо уметь задавать вопросы. Следующее упражнение построено в виде игры. Denken Sie an eine Arbeit. Sagen Sie nicht, was diese Arbeit ist. Lassen Sie Ihre Gruppenmitglieder raten, indem Sie Ihnen Fragen stellen (die Antworten lauten „Ja“ oder „Nein“). Möglicherweise werden Ihnen Fragen wie diese gestellt:

- Bekommen Sie ein hohes Gehalt?
- Handelt es sich um eine Arbeit von 9 bis 5 Uhr?
- Müssen Sie mit Kindern (Dokumenten, Menschen) umgehen?
- Arbeiten Sie im Schichtbetrieb?
- Müssen Sie oft Überstunden machen?

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

Krankenschwester	Musiker	DirektoreinesgroßenUnternehmens
Journalist	Flieger	Touristenführer
Verkäufer	Bauer	Taxifahrer
Unternehmer	Bildhauer	Dolmetscher
Polizist	Manager	Flugbegleiter
Lehrer	Automechaniker	Ingenieur
Koch	Sekretär	Arzt

Упражнение 22.Ролевая игра «Собеседование». В процессе формирования социокультурной компетенции важно продемонстрировать свои знания, однако знание неписаных законов этики и поведения в обществе также играют важную роль. При выполнении следующего упражнения учащиеся играют роль претендента на вакансию при поиске работы и психолога. Ученик-кандидат приходит на прием к психологу и просит совета, как ему подготовиться к собеседованию, что ему нужно делать, и чего не следует. Ученик-психолог дает советы, используя предложенные фразы. Следует иметь в виду, что некоторые предложения могут быть не однозначными, и тогда ученик высказывает собственное мнение.

Lesen Sie die Vorschläge unten. Geben Sie dem Antragsteller nützliche Ratschläge. Erläutern Sie Ihre Gründe.

Was können Kandidaten tun und was nicht?

... heben Sie Ihre Qualifikationen für die ausgeschriebene Stelle hervor.

... erwähnen Sie alle Erfahrungen, die Sie haben und die für die Stelle relevant sind.

... reden Sie und denken Sie so viel wie möglich über die Zukunft, nicht über die Vergangenheit.

...Vermeiden Sie Tests.

... kommen Sie etwas spat.,

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

- ... benehmen Sie sich wie ein «Besserwisser».
- ... schreiben Sie falsche Informationen über sich selbst, um besser auszusehen.
- ... seien Sie wie einer von denen, die alles können.
- ... kommen Sie zu spät und außer Atem zu einem Vorstellungsgespräch.
- ... versuchen Sie, in Ihrer Einstellung optimistisch zu sein.
- ... versuchen Sie, Nervosität und Atemnot zu überwinden.
- ... informieren Sie sich über das Unternehmen und sein Produkt im voraus.
- ... beantworten Sie Fragen ehrlich.
- ... sprechen Sie über einen guten Lebenslauf.
- ... zeigen Sie, wie wichtig es ist, mit Menschen auszukommen.
- ... zeigen Sie Ihre Flexibilität und Lernbereitschaft.
- ... entschuldigen Sie sich für Ihr Alter.
- ... seien Sie ungepflegt.
- ... murmeln Sie oder sprechen Sie mit gedämpfter Stimme.
- ... Fügen Sie Ihrem Lebenslauf falsche Informationen hinzu, damit er besser aussieht.
- ... achten Sie wenig auf Ihr eigenes Aussehen.

Упражнение 23. Ролевая игра «Интервью». Данное интервью взял российский журналист у именитого немецкого профессора. К сожалению, журналист не владеет в достаточной степени немецким языком, а профессор не говорит по-русски. Ваша задача – выступить в качестве переводчика этого интервью.

Переведите устно на слух вопросы, заданные журналистом, на немецкий язык, а ответы профессора – на русский.

Journalist: Мы говорим прежде всего о западной цивилизации, которой сегодня принадлежит ведущее место в мире. Какие страны, по Вашему мнению, принадлежат к западной цивилизации, и кто является ее лидером?

Professor: Und die große Frage für den Westen ist, welche anderen Länder in westliche Institutionen einbezogen werden sollten? Und die Antwort aus Sicht der

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

Zivilisation ist sehr klar. Dies sind Länder, die seit tausend oder mehr Jahren Teil der westlichen Christenheit sind.

Journalist: Что Вы можете сказать о других цивилизациях?

Professor: Nun, ich denke, die wichtigsten sind die orthodoxe Zivilisation mit Russland als Kernstaat und die islamische Zivilisation, die sich von Marokko bis Indonesien erstreckt. Die chinesische Zivilisation, Japan, das eigentlich eine Zivilisation für sich ist; Hinduistische Zivilisation; Lateinamerika, das ich als eigenständige Zivilisation einstufen würde, obwohl manche Leute das nicht tun würden; und Afrika, also eine ganz besondere Art von Zivilisation.

Journalist: Укрепится ли западная цивилизация?

Professor: Und das nicht nur in militärischer und wirtschaftlicher Hinsicht, sondern auch in moralischer Hinsicht und im Bekenntnis zu westlichen Werten.

Упражнение 24. Игра «Geschwindigkeit». Она проводится в быстром темпе, без пауз. В игре принимают участие все школьники. Учитель передает одному из учеников линейку и называет любое слово, представляющую собой ту или иную часть речи (или той же теме), и быстро передает линейку одному из соседей. Ученик, нарушивший правила игры, выбывает из нее и платит штраф: обычно декламирует стихотворение на немецком языке.

В другом варианте игры ученики, отвечая на вопрос учителя «Wassehen Sie im Klassenzimmer?» называют то, что они могут видеть в комнате (на улице, в парке, на картинке). Учащийся последним назвавший предмет, выигрывает;

Упражнение 25. Игра «Пантомима». (например, «Утро школьника»). Ведущий выходит из класса, а группа ребят располагается у доски. Каждый жестами и мимикой изображает одно из действий по заданной теме. Затем учитель говорит ведущему: «Rate mal, was die Schüler machen». Примерные ответы ведущего: «Dieser Junge macht Morgengymnastik. Dieses Mädchen wäscht. Der Jungeschläft.»

Упражнение 26. Игра «Ratemal!». Ребятам дается задание на уроке или дома описать животное (дом, часть тела, игрушку, фрукт, сказочного героя), не

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

называя его. Проверка домашнего задания проходит в форме «конкурса загадок».

Упражнение 27. Игра «Переводчик». Учитель включает один из мультфильмов с субтитрами на немецком языке. Диктор произносит фразу, ученик повторяет ее и переводит на русский язык. Таким образом отрабатывается аудирование, лексика, грамматика. Затем ученики задают вопросы по мультфильму, составляют диалог с новыми словами.

Упражнение 28. Учитель пишет на доске несколько слов и фраз. Ученики должны в парах составить с ними диалоги на определенную тему или речевую ситуацию.

Упражнение 29. Ученики пишут по очереди вопросы на немецком языке на листе бумаги и загибают часть листа с написанным вопросом так, чтобы было не видно самого вопроса. На обороте листа они пишут только вопросительное слово. Например, вопрос «Wieviel wiegtein Elefant?» («Сколько весит слон?»), вопросительное слово «Wieviel?» (сколько?). Затем ученики меняются листочками и наугад пишут ответы и новые вопросы. В конце игры читают понравившиеся диалоги. Так как ответы случайные, то получается очень смешная игра. Такое упражнение развивает навыки диалогической речи, лексические навыки, а также способствует созданию непринужденной атмосферы на уроке.

Упражнение 30. Ordnen Sie die Wörter aus jeder Spalte zu, **sodass** Sie entgegengesetzte Bedeutungen (Antonyme) erhalten.

- 1) gut a) kalt
- 2) Stadt b) dort
- 3) in der Nähe von c) klein
- 4) weiß d) regnerisch
- 5) hoch e) Sommer
- 6) groß f) weit
- 7) heiß g) schwarz
- 8) Winter h) l) kurz

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

9) hier i) schlecht

10) sonnig j) Land